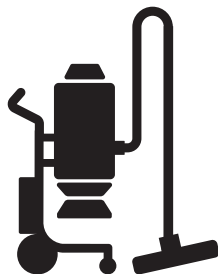




Husqvarna®



W 70, W 70 P, W 250 P

EN	Operator's manual
ES	Manual de usuario
FR	Manuel d'utilisation

2-14
15-27
28-41

Contents

Introduction.....	2	Maintenance.....	10
Safety.....	6	Troubleshooting.....	12
Assembly.....	8	Transportation, storage and disposal.....	12
Operation.....	8	Technical data.....	14

Introduction

Owner responsibility



WARNING: Processing of concrete and stone by methods such as cutting, grinding or drilling, especially during dry operation, generates dust that comes from the material being processed, which frequently contains silica. Silica is a basic component of sand, quartz, brick clay, granite and numerous other minerals and rocks. Exposure to excessive amount of such dust can cause:

Respiratory disease (affecting your ability to breathe), including chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis from exposure to silica. These diseases may be fatal;

Skin irritation and rash.

Cancer according to NTP* and IARC* */ National Toxicology Program, International Agency for Research on Cancer.

Take precautionary steps:

Avoid inhalation of and skin contact with dust, mist and fumes.

Wear and ensure that all bystanders wear appropriate respiratory protection such as dust masks designed to filter out microscopic particles. (See OSHA 29 CFR Part 1926.1153)

To minimize dust emissions, use water to bind the dust, when feasible. If dry operation is necessary, use an appropriate dust extractor.

It is the owner's/employer's responsibility that the operator has sufficient knowledge about how to use the product safely. Supervisors and operators must have read and understood the Operator's Manual. They must be aware of:

- The product's safety instructions.
- The product's range of applications and limitations.
- How the product is to be used and maintained.

National/Local regulations could restrict the use of this product. Find out what regulations are applicable where you work before you start using the product.

Product description

The HUSQVARNA Wet Industrial Vacuum Cleaner is a slurry collector. The liquids are sucked through the inlet valve at high speed via the suction hose. The liquid is collected in a container. The pump variants offer the possibility to evacuate the liquid via the evacuation pump.

On variants without the evacuation pump the liquid can be drained by the evacuation valve.

A floating device protect the motor from liquid.

The W 70 and W 70 P have an extra filter to filter the slurry foam from particles.

To protect the product and prolong the lifetime it is always recommended to use bags to collect and filter the largest particles.

Intended use

The product is intended for domestic and commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and rental businesses to vacuum and collect liquid none explosive, flammable or combustible.

The W 70 and W 70 P can be used for dry applications temporarily. Dry bags should then always be used and the filter should be changed to a Hepa filter, sold as an accessory.

Silica dust warning

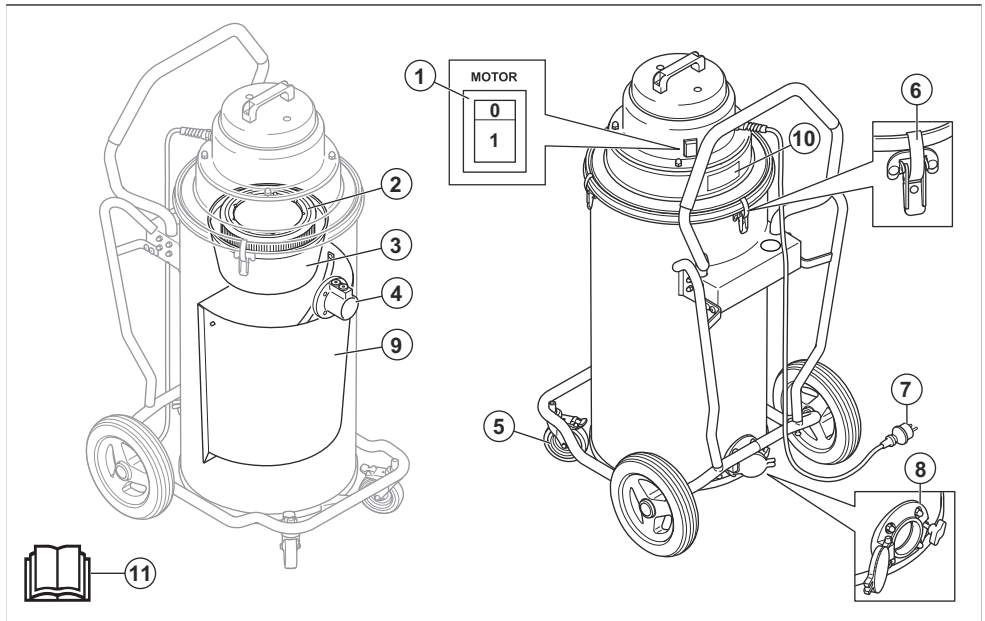
Using this tool may generate Silica dust (Silica is a basic component of sand, quartz, brick clay, granite and numerous other minerals and rocks). Exposure to excessive amounts of silica dust can cause respiratory disease such as chronic bronchitis, silicosis, and pulmonary fibrosis, these diseases may be fatal. To mitigate exposure to Silica dust, Husqvarna recommends various options such as:

- Using water to bind the dust during cutting or grinding.
- Using a dust extraction system in combination with the cutting or grinding tool.
- Using an air purifier system in combination with the dust extractor.
- Using an appropriate breathing mask based on the material being cut or ground.

PPE requirements related to Silica dust or other inhalable substances can vary based on local and national laws and regulations. Please consult these laws

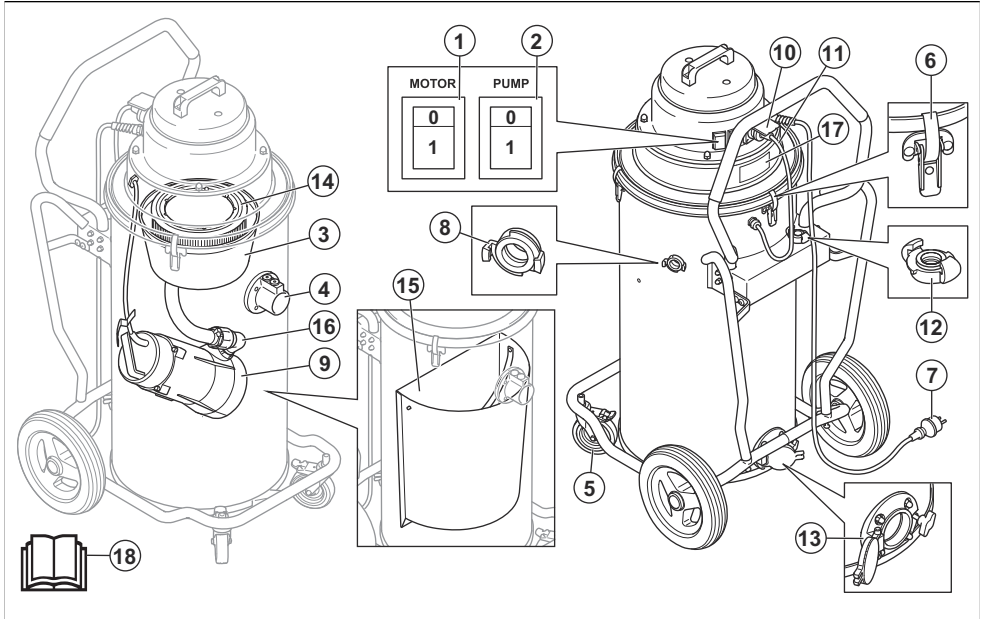
and regulations to determine allowable exposure limits as well as PPE requirements. Always use appropriate practices and PPE to mitigate exposure.

Product overview W 70



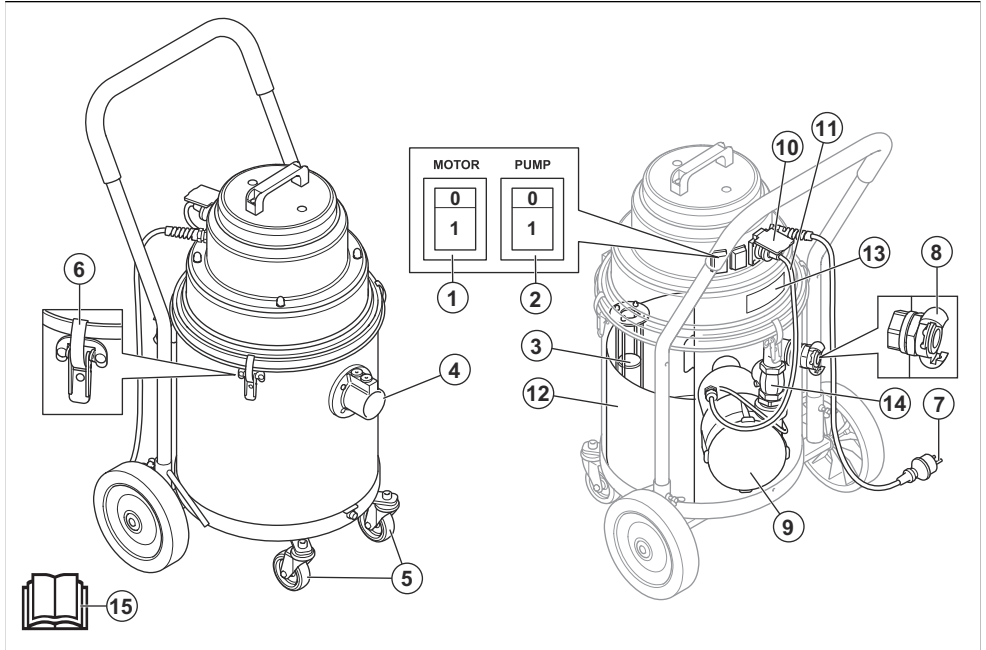
1. On/off switch for the motor
2. Filter
3. Float
4. Inlet valve
5. Lockable castor wheels
6. Toggle fastener
7. Power cable
8. Evacuation valve
9. Stainless steel strainer
10. Type plate
11. Operator's manual

Product overview W 70 P



1. On/off switch for the motor
2. On/off switch for the pump
3. Float
4. Inlet valve
5. Lockable caster wheels
6. Toggle fastener
7. Power cable
8. Outlet
9. Pump
10. Socket outlet for the pump cable
11. Pump cable
12. Adapter for evacuation hose
13. Evacuation valve
14. Filter
15. Stainless steel strainer
16. Check valve
17. Type plate
18. Operator's manual

Product overview W 250 P



1. On/off switch for the motor
2. On/off switch for the pump
3. Float
4. Inlet valve
5. Caster wheels
6. Toggle fastener
7. Power cable
8. Outlet
9. Pump
10. Socket outlet for the pump cable
11. Pump cable
12. Stainless steel strainer
13. Type plate
14. Check valve
15. Operator's manual



Always use approved ear protection.



Always use approved eye protection.



The symbol means that the product is not domestic waste. Recycle it through your local collection system for electrical and electronic equipment. This contributes to proper end of life waste management. Contact local authorities, domestic waste services, your Husqvarna servicing dealer or retailer for information. Incorrect disposal may have potential negative effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

Symbols on the product

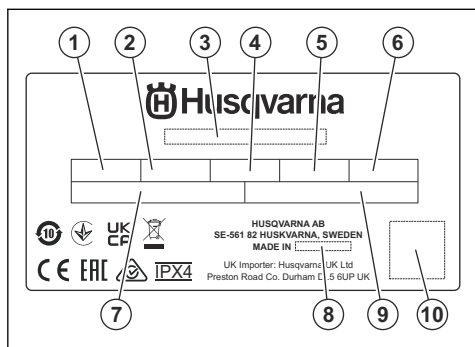


Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the product.



Always use an approved breathing mask.

Type plate



1. Rated voltage
2. Rated power
3. Model

4. Frequency
5. Air flow
6. Weight
7. Serial number
8. Part number
9. Manufacturer
10. Scannable code

Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Safety

Safety definitions

Warnings, cautions, and notes are used to point out particularly important parts of the manual.



WARNING: Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



CAUTION: Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

General safety instructions



WARNING: Read the warning instructions before you use the product.

- Read the operator's manual carefully and understand the instructions before using the product. Save all warnings and instructions for future reference.
- Make sure that you read and understand the instructions for the main product manual to ensure that you know what personal equipment to wear, what safety equipment to use and how to work in a safe mode.

- Always exercise care and use your common sense. If you get into a situation where you feel unsafe, stop and seek expert advice. Contact your dealer, service agent or an experienced user. Do not attempt any task that you feel unsure of!
- Keep in mind that it is you, the operator that is responsible for not exposing people or their property to accidents or hazards.
- The product must be kept clean. Signs and stickers must be fully legible.
- Do not handle plug with wet hands.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- Never use a product that is faulty. Carry out the safety checks, maintenance and service instructions described in this manual. Some maintenance and service measures must be carried out by trained and qualified specialists. Refer to *Maintenance on page 10*.

Electrical Safety instructions



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- The product is equipped with a safety thermal protector to prevent motor from overheating. Should thermal protector activate, turn off machine, unplug power cord and check for full dust bag, vacuum hose clog or filter blockage. It may take up to 45 minutes for the thermal protector to reset.

- Before using the product make sure that the power & voltage corresponds with the voltage shown on the machines rating plate, including extension cords.
- Connect to a properly grounded outlet only. Refer to *Grounding instructions on page 8*.
- Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electrical shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided, if it will not fit the outlet have a proper outlet installed by a qualified electrician.
- If using an extension cord make sure the cord rating is suitable for this machine.
- Cables damaged through crushing or splitting can be dangerous if used and should be replaced immediately.
- Do not use with damaged cord or plug. If the machine is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped in water. Make sure it is repaired by a qualified person to avoid hazard.
- Regularly inspect cord and plug for damage. Do not use with a damaged cord or plug.
- Do not pull or carry by cord, use cord as handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not allow equipment to run over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug.
- Do not leave machine when plugged in. Unplug cord from outlet when not in use and before cleaning or servicing machine.

Safety instructions for assembly



WARNING: Read the warning instructions that follow before you assemble the product.

- Do not change a part of the product without approval from the manufacturer.
- Unauthorized modifications and/or accessories may lead to serious injury or death to the user or others.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturers recommended attachments.
- Always use genuine accessories.
- Make sure the assembly area is firm, so the dust extractor does not tip over. Risk of personal and material injury.
- Be careful, the toggle fasteners can cause damage to the operator when assemble the product.

Safety instructions for operation



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.



WARNING: If foam or liquid escapes from the product, stop the product immediately and pull out the plug.



WARNING: The product is not suitable for picking up hazardous dust.

- The product must not be used in environments near explosive gases.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Do not put any object into openings. Do not use with any openings blocked. Keep free of dust, hair and anything that may reduce airflow.
- Do not point the suction hose in the direction of body parts when the machine is running. Do not put parts of the body against the suction inlet if the suction hose is not installed.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not use for dry application without dust bag and/or filters in place.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not allow to use as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Operators shall be adequately instructed on the use of the product.
- Turn off all controls before unplugging.
- To reduce the risk of electric shock, always install the floating device before any wet pick-up operation.
- Keep children and unauthorized persons away from the product when in use.
- The product can be used in light rain and moisture.
- Replace collection system and/ or filters as described in this manual. Refer to *To replace filters on page 11*.
- The product prevents against splashing water but not against water jet.
- Do not put the product into water. It is designed to withstand splashes only.
- The product prevents against splashing water and it cannot be used in intense water environments.
- Do not expose the product to water jets or heavy rain.
- The product can be used in light rain and moisture.

Personal protective equipment



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Health impairing dust can be spread during filter and bags replacement. Accordingly, the user should wear protective glasses, protective gloves, and a breathing mask conforming to protection class FFP3.



CAUTION: Clean the water level limiting device regularly and examine it for signs of damage.

Safety instructions for maintenance



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- All repairs must be performed by a qualified service person. Use only manufacturer-supplied or equivalent replacement parts.
- Make sure, when the product is lifted, that the waste container is empty and that no body stay below the product.

Assembly

Introduction



CAUTION: Only use extension cable with correct rated value for this product.

- The hose with end fittings
- Steel tube
- Floor Nozzle
- Crevice tool
- 1 bag for slurry collection

If 1 of the parts is missing, speak to your local service agent .

Make sure to dispose the package and the used product components in correct procedure. Refer to local disposal regulations. Make sure to recycle.



CAUTION: Do not keep water or wet dirt in the suction device. That can cause bad smells and defective hygiene.

General

Do a check that the following accessories are included:

Operation

Introduction



WARNING: Before you operate the product, carefully read and understand the safety chapter and the operation instructions.

Regarding W 70 P:

This appliance is rated more than 15 A and intended for use on a nominal 120 V supply circuit. It is factory-equipped with a specific electric cord and plug to permit connection to a proper electric circuit.

- No adapter should be used with this appliance.
- Make sure that the appliance is connected to an outlet that have the same configuration as the plug.
- If the appliance must be reconnected for use on a different type of electric circuit, the reconnecting should be made by qualified service personnel.

Before use



WARNING: Connect the power plug to a power outlet with the correct voltage, see the type plate.

Regarding W 70 / W 250 P:

These appliances are rated less than 15A and intended for use on a nominal 120 V supply circuit. They are grounded and cord-connected. They can be used with or without adapter.

If a properly grounded outlet is NOT available – With adapter:

- The appliance has a grounded plug that looks like the plug in Illustration A.
- A temporary adapter that looks like the adapter no 2 in Illustration B may be used to connect the plug to a 2-pole receptacle as shown in Illustration B.
- The green colored rigid ear, lug, or the like (no 4, Illustration B) extending from the adapter must be

Grounding instructions



WARNING: The product must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. The product is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover.

- Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw.
- The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet (Illustration A) can be installed by a qualified electrician.

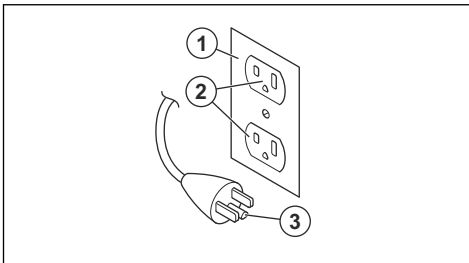


WARNING: In Canada, the use of a temporary adapter is not permitted by C22.1.

If a properly grounded outlet is available – Without adapter:

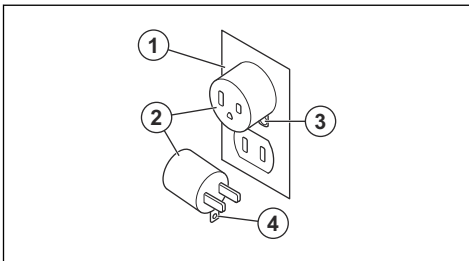
- The appliance has a grounded plug that looks like the plug in Illustration A.
- Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug (Illustration A).
- No adapter should be used with this appliance.

Illustration A



1. Grounded outlet box
2. Grounded outlet
3. Grounding pin

Illustration B



1. Grounded outlet box
2. Adapter
3. Metal screw
4. Tab for grounding screw

To connect the correct evacuation hose

The adapter fit most 25 mm/ 1 inch hoses.

- Use the attached adapter.

- Fit the adapter on the hose end.
- Attach the adapter to the outlet.

To attach the suction hose

There is a hose intake with a hose lock on the product. The hose lock makes sure that the suction hose adapter do not fall off.

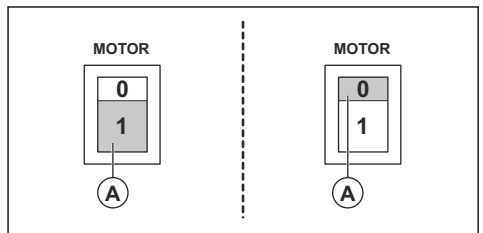
1. Lift the hose lock and attach the suction hose adapter.
2. Lower the hose lock into the recess of the adapter.

To attach the nozzle on the hand pipe

The floor nozzle has adjustable wheels. Adjust the wheels to get the best suction effect. Adjust the wheels with the knob, which is on the rear side of the nozzle. The wheels and rubber strips of the nozzle can be replaced. Keep the nozzle in good condition.

To start and stop the W 70

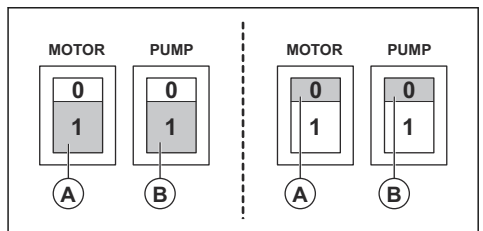
- Push the button (1) to start the product.
- Push the button (0) to stop the product.



To start and stop the W 70 P and the W 250 P

The motor switch is the button A and the pump switch is the button B referring to the figure.

- Push the button (1) to start the product.
- Push the button (0) to stop the product.



After use

1. Switch off the suction apparatus with the switch.
2. Disconnect the power cord. Do not remove the pump cable.

3. Empty and clean the suction apparatus and the accessories used. Refer to *To attach the suction hose on page 9* and *To clean the product on page 11*.

To change the bag

1. Disconnect the power cord and remove the pump cable.
2. Loosen the 3 toggle fasteners and remove the top.

3. Lift out the float.
4. Remove and dispose the old bag. Refer to local regulations.
5. Insert the new bag into the stainless steel strainer.
6. Thread the small opening over the internal inlet pipe. Let the tab rest over the container rim.
7. Do step 1-3 in reversed order.

Maintenance

Introduction



WARNING: Most accidents involving machines occur during trouble shooting, service and maintenance as staff have to locate themselves within the risk area of the machine. Prevent accidents by being alert and by planning and preparing the work.



WARNING: Before you do maintenance of the product, make sure that the motor switch and the pump switch are in

the Off positions. Disconnect the power cord and remove the pump cable.



WARNING: All checks that involve electric components should only be performed by a licensed electrician.



WARNING: Do not puncture the filter. Risk of dust dispersion.

Maintenance schedule

The maintenance intervals are calculated from daily use of the product. The intervals change if the product is not used daily.

Maintenance	Before each use	After every use	Daily	Weekly	6 months or 1000h	12 months or 2000h
Look for signs of wear, damage or loose connections of the controls before the unit is connected.	X		X			
Empty and clean the tank and the accessories.		X				
Do a check of the filters. ¹			X			
Do a check of the wheels. Look for damage and bad connections. Castor wheel locks should be working in order.				X		
Do a check of the function of the one-way valve on P-variants.				X		

¹ Only applicable on W 70 and W 70 P.

Maintenance	Before each use	After every use	Daily	Weekly	6 months or 1000h	12 months or 2000h
Do a check of the hose attachments for mechanical wear. Make sure that the sealing has full function.				X		
Change of filter ²						X
Do a check of the hose gasket and the sealing.			X			

To clean the product



WARNING: Make sure that the motor switch and the pump switch are in the OFF positions, before you clean the product. Disconnect the power cord. Do not remove the pump cable.

It is important to clean the product to prevent damage and circulation of dangerous waste. Always clean the product before it is moved from the work area. If the product has to be used for other purposes, it is extremely important that the product will be cleaned, to avoid spreading of hazardous material.

After running slurry through the pump, flush the system with significant amount of fresh water. Do not leave slurry in the pump or bottom of the tank. This will cause damage to the pump and the slurry will harden and clog the system. If you use the product in dry and then the wet conditions, make sure the filters are correctly and fully cleaned. Contamination from filters can clog the system.

All parts that are contaminated after service work must be disposed in a correct procedure in plastic bags. Refer to local regulations.

- Use correct personal protective equipment when you clean the product. Refer to *Personal protective equipment on page 7*
- The product can be cleaned off with light pressure from water hose. Do not use any steam jets or high-pressure cleaners to clean the product.
- Clean the filters and the slurry collector in applicable area.
- Flush the system with fresh water to fully clean the pump.

Filter change



WARNING: Use personal safety equipment, refer to *Personal protective*

equipment on page 7, during filter change. Dust can come out during filter change.



WARNING: Always turn the motor switch in the Off position and disconnect the cord from the wall outlet during filter change.



WARNING: Be careful, the toggle fasteners can cause damage to the operator when assemble the product.

To replace filters

Only W 70 and W 70 P have an extra filter to slurry foam from particles.

1. Disconnect the power cord. Remove the pump cable.
2. Loosen the 3 toggle fasteners to remove the top.
3. Lift off the filter holder with the filter.
4. Loosen the nut on the filter holder and remove the filter cap and the filter.
5. Do a check of the gasket on the filter holder. Replace the gasket if it is damaged.
6. Assemble the new filter.
7. Clean all other parts.

Floating device

A floating device protects the motor from liquid.

- Visually examine the floating device regularly to make sure that it is not damaged and free of blockage. Do not use the product if you see that floating device has even a small damage.

When the floating device is activated, the you have to stop the motor. Remove the water before you start the motor.

² Only applicable on W 70 and W 70 P.

Troubleshooting

Troubleshooting schedule

Issue	Cause	Solution
Motor does not start	No power	Connect the product
	Cable defective	Replace the cable
	Switch defective	Replace the switch
Motor stops immediately after starting	Wrong fuse	Connect to correct fuse
	Shortcut in cable/machine	Order service
Motor runs but there is not suction	Hose not connected	Connect the hose
	Hose blocked	Clean hose
	Floating device activated.	Inspect water level and damages on the float.
Motor runs but there is poor suction	Hole on the hose	Replace hose
	Filter clogged	Clean filter/ Replace filter
	Loose suction unit	Adjust
	Dirt in the hose or intake	Clean the hose and intake
	Defective gaskets	Replace affected gaskets
	Blocked or defective check valve.	Clean or replace the check valve.
Dust blown from motor	Wrongly assembled or damaged filter system ³	Adjust/ Replace filters
Poor pumping	The pump or tubes are blocked ⁴	Clean the pump, check valve and hose
Abnormal noise		Order service

Transportation, storage and disposal

Transportation of the product

- The unit must be securely fasten during transportation.
- Where possible, always transport in closed vehicle.
- Avoid transporting in adverse weather condition.
- Use ramps or winches to lift the dust extractor to make sure that movements are safe. Get aid if you are not sure about how to lift heavy equipment.
- Engage the locking caster safely on the wheels.

- Secure the equipment during transportation in order to avoid transport damage and accidents.
- It is recommended to transport the product upright where possible.
- It is recommended to empty the product before transportation.

Storage of the product

- The product must be stored inside away from outdoor elements.

³ Only applicable on W 70 and W 70 P.

⁴ Only applicable on W 70 P and W 250 P.

- Wet filters and the interior part of the liquid container shall be dried before storage.
- Attach the locking casters safely. Only applicable on W 70 and W 70 P.
- Disconnect the product from the power source.
- Store the product and the equipment in a dry area with no frost or excessive heat.
- Store all equipment in an locked area, so that it is out of reach of children and unauthorized persons.
- Store the product and the equipment in a dry area with no frost or excessive heat.

Disposal of the product

- Obey the local recycling requirements and applicable regulations.
- When the product no longer is used, send it to a dealer or discard it at a recycling location.

Technical data

Technical data

Data	W 70 110V	W 70 P 110V	W 250 P 110V
Voltage (1 phase), V	110-120	110-120	110-120
Frequency, Hz	60	60	60
Motor Power, HP (kW)	1.6 (1.2)	2.8 (2.1)	2.1 (1.55)
Current (max), A	8	18	13
Airflow, CFM (m ³ /h)	118 (200)	118 (200)	95 (160)
Vacuum, psi (kPa)	94 (24)	94 (24)	94 (24)
Water lift in. (m)	100 (2.5)	100 (2.5)	100 (2.5)
Main Hose diameter, in. (mm)	1.5 (38)	1.5 (38)	1.5 (38)
Main Hose length, ft (m)	10 (3)	10 (3)	10 (3)
Inlet diameter, in. (mm)	1.5 (38)	1.5 (38)	1.5 (38)
Filter (Yes/ No)	Yes	Yes	No
Filter area, ft ² (m ²)	6.5 (0.6)	6.5 (0.6)	N/A
Dust collection system (Type), gal (l)	Disposable bag or Stainless steel container, 18.5 (70)	Disposable bag or Stainless steel container, 18.5 (70)	Disposable bag or Stainless steel container, 7.66 (29)
Evacuation pump (Yes/ No)	No	Yes	Yes
Pump Power (max), HP (kW)	N/A	1.2 (0.9)	0.47 (0.35)
Pump Current (max) A	N/A	7.5	3.2
Pump Waterlift, ft (m)	N/A	40 (12)	20 (6)
Pump discharge, gal/min (l/min)	N/A	60 (226)	39 (150)
Dimension (LxWxH), in. (mm)	23.6x22.4x49.2 (600x570x1250)	23.6x22.4x49.2 (600x570x1250)	20.9x20.5x35.8 (530x520x910)
Weight, lbs (kg)	75 (34)	97 (44)	59 (27)
Sound power level L _{WA} measured, dB(A) ⁵	86	86	85
Sound pressure level L _{PA} at the operators ear, dB(A) ⁶	76	76	74
Vibration level a _h , m/s ²⁷	≤2.5		

⁵ Noise emissions in the environment measured as sound power (LWA) in conformity with EN 60335-2-69. Uncertainty Kwa 2dB.

⁶ Noise pressure level according to EN 60335-2-69. Uncertainty KPA 2dB.

⁷ Vibration level according to EN 60335-2-69. Reported data for vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 m/s²

Contenido

Introducción.....	15	Mantenimiento.....	23
Seguridad.....	19	Resolución de problemas.....	25
Montaje.....	21	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	26
Funcionamiento.....	21	Datos técnicos.....	27

Introducción

Responsabilidad del propietario



ADVERTENCIA: Realizar operaciones tales como corte, amolado o taladrado en hormigón y piedra, sobre todo en seco, suele generar polvo procedente del material, que normalmente contiene sílice. La sílice es un componente básico de la arena, el cuarzo, la arcilla de los ladrillos, el granito y otros muchos minerales y rocas. La exposición a una cantidad excesiva de este polvo puede causar:

Enfermedades respiratorias (que afecten a su capacidad de respirar), incluidas bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar producidas por la exposición a la sílice. Estas enfermedades pueden ser mortales.

Irritación de la piel y sarpullido.

Cáncer según el NTP* y la IARC*
* / Programa Nacional de Toxicología y Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer de los EE. UU.

Adopte medidas preventivas:

Evite la inhalación y el contacto de la piel con el polvo, el vapor y el humo.

Lleve, y asegúrese de que todas las personas a su alrededor también lleven, la protección respiratoria adecuada, como mascarillas diseñadas para filtrar partículas microscópicas (consulte la normativa OSHA 29 CFR Parte 1926.1153).

Para reducir al mínimo las emisiones de polvo, use agua para aglomerar el polvo cuando sea posible. Si necesario trabajar en seco, use un extractor de polvo adecuado.

El propietario o el empresario son responsables de asegurarse de que el usuario tiene los conocimientos necesarios para utilizar el producto de forma segura. Los supervisores y los usuarios deben haber leído y entendido el manual de usuario. Deben tener conocimiento de lo siguiente:

- Las instrucciones de seguridad del producto.
- La gama de aplicaciones y limitaciones del producto.

- El modo de uso y de mantenimiento del producto.

La utilización de este producto podría estar restringida por regulaciones de ámbito local/nacional. Infórmese sobre la normativa vigente en el lugar donde trabaja antes de empezar a utilizar el producto.

Descripción del producto

La HUSQVARNA Wet Industrial Vacuum Cleaner es una slurry collector. Los líquidos se aspiran por la válvula de entrada a alta velocidad mediante la manguera de aspiración. El líquido se recoge en un contenedor. Los modelos con bomba ofrecen la posibilidad de evacuar el líquido a través de la bomba de evacuación.

En los modelos sin la bomba de evacuación, el líquido puede drenarse mediante la válvula de evacuación.

Un flotador protege el motor de la entrada de líquido.

La W 70 y la W 70 P cuentan con un filtro adicional para filtrar la espuma de lodo de las partículas.

Para proteger el producto y prolongar su vida útil, se recomienda utilizar siempre bolsas para recoger y filtrar las partículas más grandes.

Uso previsto

El producto está diseñado para uso tanto doméstico como comercial, por ejemplo, en hoteles, escuelas, hospitales, fábricas, tiendas, oficinas y empresas de alquiler para aspirar y recoger líquidos no explosivos, inflamables ni combustibles.

La W 70 y la W 70 P pueden usarse temporalmente para aplicaciones secas. Deberían usarse siempre bolsas secas, y el filtro debería cambiarse por un Hepa filter, vendido como accesorio.

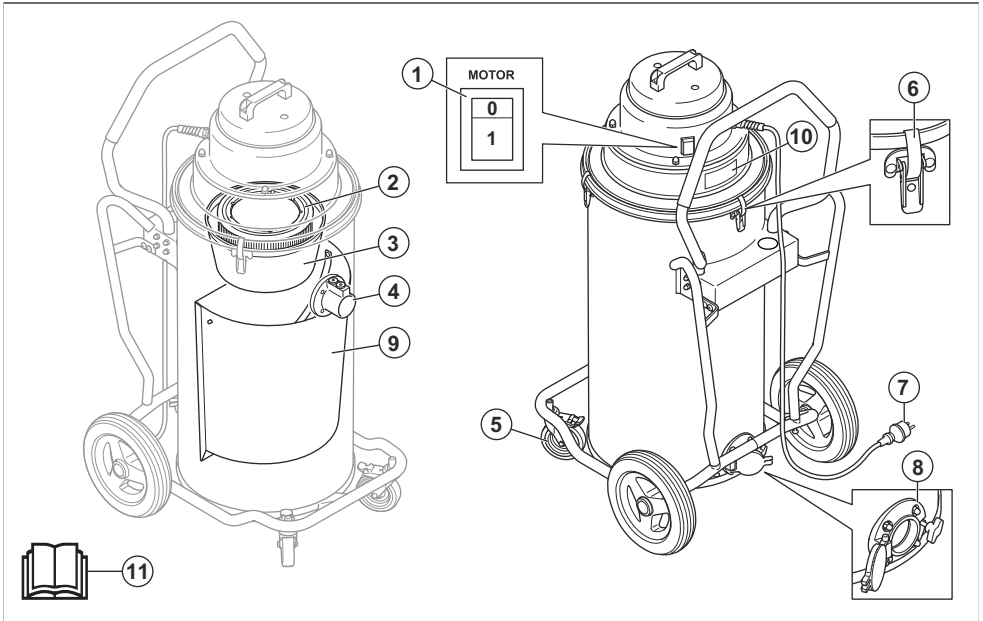
Advertencia sobre el polvo de sílice

El uso de esta herramienta puede generar polvo de sílice (la sílice es un componente básico de la arena, el cuarzo, la arcilla de los ladrillos, el granito y otros muchos minerales y rocas). La exposición a cantidades excesivas de polvo de sílice puede provocar enfermedades respiratorias como bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar, las cuales pueden resultar mortales. Para reducir la exposición al polvo de sílice, Husqvarna recomienda el uso de:

- agua para aglutinar el polvo durante el corte o el pulido.
- un sistema de aspiración de polvo en combinación con la herramienta de corte o pulido.
- un sistema purificador de aire en combinación con el extractor de polvo.
- una mascarilla respiratoria adecuada en función del material que se esté cortando o puliendo.

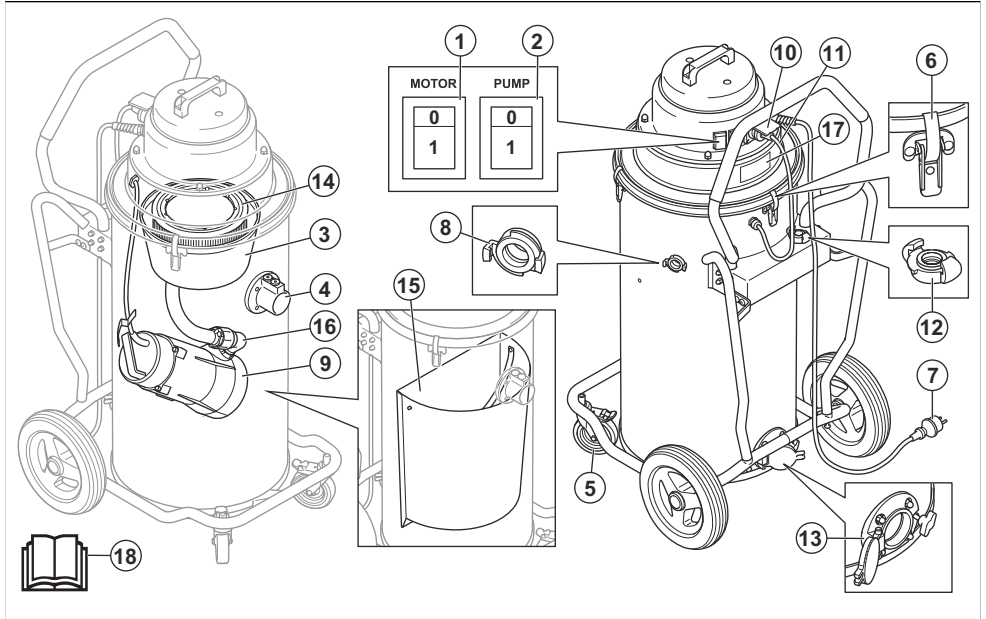
Los requisitos de EPI relacionados con el polvo de sílice u otras sustancias inhalables pueden variar en función de las leyes y normativas locales y nacionales. Consulte las leyes y normativas correspondientes para determinar los límites de exposición permitidos, así como los requisitos de EPI. Utilice siempre las prácticas adecuadas y el EPI adecuado para reducir la exposición.

Descripción del producto W 70



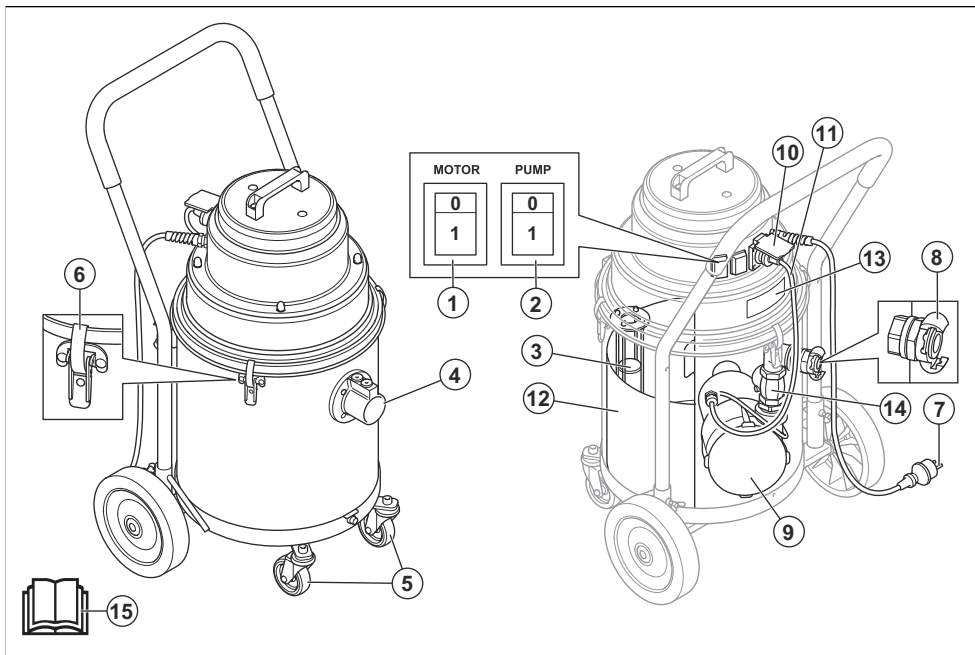
1. Interruptor de encendido/apagado del motor
2. Filtro
3. Carga lenta y continua
4. Válvula de admisión
5. Ruedecillas bloqueables
6. Cierre de palanca
7. Cable de alimentación
8. Válvula de evacuación
9. Filtro de acero inoxidable
10. Placa de identificación
11. Manual de instrucciones

Descripción del producto W 70 P



1. Interruptor de encendido/apagado del motor
2. Interruptor de encendido/apagado de la bomba
3. Carga lenta y continua
4. Válvula de admisión
5. Ruedecillas bloqueables
6. Cierre de palanca
7. Cable de alimentación
8. Salida
9. Bomba
10. Toma de corriente para el cable de la bomba
11. Cable de la bomba
12. Adaptador para manguera de evacuación
13. Válvula de evacuación
14. Filtro
15. Filtro de acero inoxidable
16. Válvula estranguladora
17. Placa de identificación
18. Manual de instrucciones

Descripción del producto W 250 P



1. Interruptor de encendido/apagado del motor
2. Interruptor de encendido/apagado de la bomba
3. Carga lenta y continua
4. Válvula de admisión
5. Ruedecillas
6. Cierre de palanca
7. Cable de alimentación
8. Salida
9. Bomba
10. Toma de corriente para el cable de la bomba
11. Cable de la bomba
12. Filtro de acero inoxidable
13. Placa de identificación
14. Válvula estranguladora
15. Manual de instrucciones



Utilice siempre protectores auriculares homologados.



Utilice siempre protección ocular homologada.



El símbolo significa que el producto no puede desecharse con los residuos domésticos. Reciclelo a través del sistema local de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Esto contribuye a una gestión adecuada de los residuos al final de la vida útil de los productos. Póngase en contacto con las autoridades locales, los servicios de recogida de residuos domésticos o su distribuidor Husqvarna para obtener más información. La eliminación incorrecta puede tener efectos negativos para el medioambiente y la salud humana, debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

Símbolos que aparecen en el producto

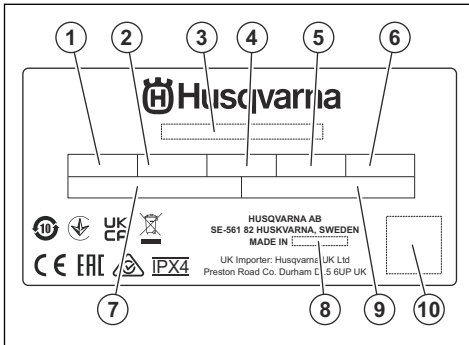


Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar el producto.



Utilice siempre una máscara respiratoria homologada.

Placa de identificación



1. Tensión nominal
2. Potencia nominal
3. Modelo

4. Frecuencia
5. Flujo de aire
6. Peso
7. Número de serie
8. Referencia
9. Fabricante
10. Código escaneable

Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información particularmente importante del manual.



ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Lea detenidamente el manual de instrucciones y familiarícese con las instrucciones antes de usar el producto. Conserve todas las advertencias e instrucciones para su consulta.
- Asegúrese de leer y entender las instrucciones del manual del producto principal para saber qué tipo de equipo personal tiene que llevar, qué equipo de seguridad debe usar y cómo trabajar de forma segura.

- Utilice siempre el equipo con cuidado y sentido común. Por consiguiente, cuando no esté seguro de cómo utilizar el producto, consulte a un experto. Consulte a su distribuidor, al taller de servicio técnico o a un usuario experimentado. Evite los trabajos para los que no se sienta suficientemente cualificado.
- Tenga en cuenta que es usted, como usuario, el responsable de no exponer a otras personas ni a su propiedad a riesgos o accidentes.
- El producto debe mantenerse limpio. Los letreros y las pegatinas deben ser legibles en su totalidad.
- No manipule el enchufe con las manos húmedas.
- El producto no está pensado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o bien sin la experiencia o conocimientos suficientes.
- No utilice nunca un producto defectuoso. Lleve a cabo las comprobaciones de seguridad y siga las instrucciones de mantenimiento y servicio de este manual. Algunas medidas de mantenimiento y servicio deben ser efectuadas por especialistas formados y cualificados. Consulte *Mantenimiento en la página 23*.

Instrucciones de seguridad eléctrica



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- El producto está equipado con un protector térmico de seguridad para evitar el sobrecalentamiento del motor. Si el protector térmico tiene que activarse, apague la máquina, desenchufe el cable de alimentación y compruebe si la bolsa atrappapolvero

está llena, si la manguera de aspiración está atascada o el filtro obstruido. El protector térmico puede necesitar hasta 45 minutos para reiniciarse.

- Antes de usar el producto, asegúrese de que la potencia y la tensión se corresponden con la tensión indicada en la placa de características de la máquina, incluidos los cables alargadores.
- Conecte a una toma correctamente conectada a tierra. Consulte la sección *Instrucciones de conexión a tierra en la página 22*.
- Una conexión incorrecta del conductor de tierra del equipo podría derivar en un riesgo de sacudida eléctrica. Consulte a un electricista profesional o a un técnico si tiene dudas sobre si la toma de corriente está correctamente conectada a tierra. No modifique el enchufe incluido, si no se ajusta a la toma de corriente, solicite a un electricista cualificado que instale una toma adecuada.
- Si usa un cable alargador, asegúrese de que la capacidad del cable es adecuada para esta máquina.
- Es peligroso usar cables dañados porque han quedado aplastados o se han abierto, por lo que deben reemplazarse de inmediato.
- No utilice si el cable o el enchufe están dañados. Si la máquina no funciona conforme a lo previsto, se ha caído, dañado o dejado en el exterior o caído en agua. Asegúrese de que la repare alguien cualificado para evitar peligros.
- Inspeccione regularmente el cable y enchufe para detectar posibles daños. No utilice si el cable o el enchufe están dañados.
- No tire del cable, no lo use para transportar el aparato ni como mango, no cierre puertas sobre el cable ni tire de él alrededor de bordes afilados o esquinas. Evite que el equipo pase por encima del cable. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
- No desenchufe tirando del cable. Para desenchufar, hágalo por el enchufe.
- No deje la máquina desatendida cuando esté enchufada. Desenchufe el cable de la toma cuando no la use y antes de limpiar o inspeccionar la máquina.

- Utilice el dispositivo únicamente como se describe en este manual. Use únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- Utilice siempre accesorios originales.
- Asegúrese de que el área de montaje tiene una base firme para que el extractor de polvo no pueda volcar. Riesgo de daños personales y materiales.
- Preste atención, ya que los cierres de palanca pueden causar daños al operador durante el montaje del producto.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.



ADVERTENCIA: Si sale espuma o líquido del producto, pare el producto inmediatamente y tire del enchufe.



ADVERTENCIA: El producto no es adecuado para recoger polvo peligroso.

- El producto no debe utilizarse en entornos cercanos a gases explosivos.
- No aspire nada que esté quemándose ni expulsando humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- No utilice la unidad para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni la utilice en zonas en las que puedan estar presentes.
- No obstruya las aberturas con ningún objeto. No utilice la unidad si tiene alguna abertura bloqueada. Evite la acumulación de polvo, pelos y cualquier elemento que pudiera limitar el flujo de aire.
- No oriente la manguera de aspiración hacia ninguna parte del cuerpo cuando la máquina esté funcionando. No coloque ninguna parte del cuerpo en la entrada de aspiración si la manguera de aspiración no está instalada.
- Mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y las piezas en movimiento.
- No utilice la unidad para aplicaciones en seco sin la bolsa para polvo o los filtros instalados.
- Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No permita que se utilice como juguete. Es necesario prestar especial atención cuando la utilizan niños o si se utiliza o cerca de estos.
- Los operadores deben estar debidamente instruidos en el uso del producto.
- Apague todos los controles antes de eliminar las posibles obstrucciones.

Instrucciones de seguridad para el montaje



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de montar el producto.

- No cambie una parte del producto sin la autorización del fabricante.
- Las modificaciones o la utilización de accesorios no autorizados pueden ocasionar lesiones graves o incluso la muerte del usuario o de otras personas.

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, instale siempre el flotador antes de llevar a cabo cualquier operación de recogida en húmedo.
- Cuando el producto esté en uso, evite que los niños y las personas no autorizadas se acerquen.
- El producto se puede utilizar con lluvia ligera y humedad.
- Sustituya el sistema de recogida o los filtros según se describe en este manual. Consulte *Sustitución de los filtros en la página 25*.
- El producto cuenta con protección contra salpicaduras de agua, pero no contra chorros de agua.
- No sumerja el producto en agua. Está diseñado para resistir solamente salpicaduras.
- El producto evita salpicaduras de agua y no se puede utilizar en entornos con mucha agua.
- No exponga el producto a chorros de agua ni a lluvia intensa.
- El producto se puede utilizar con lluvia ligera y humedad.

Equipo de protección personal



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Al sustituir el filtro y las bolsas puede dispersarse polvo perjudicial para la salud. Por tanto, el usuario debe llevar gafas de protección, guantes protectores y una máscara respiratoria compatibles con protection class FFP3.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.



PRECAUCIÓN: Limpie el limitador del nivel de agua regularmente y examínelo para detectar posibles signos de daños.

- Las reparaciones deben quedar a cargo de un técnico cualificado. Use solo las piezas de repuesto suministradas por el fabricante u otras equivalentes.
- Asegúrese de que, cuando se levante el producto, el contenedor de residuos esté vacío y que nadie permanezca por debajo del producto.

Montaje

Introducción



PRECAUCIÓN: Utilice únicamente un cable alargador cuyos valores nominales se correspondan con los de este producto.



PRECAUCIÓN: No deje que se acumule agua o suciedad húmeda en el dispositivo de aspiración. Puede provocar malos olores y una mala higiene.

- La manguera con racores
- Tubo de acero
- Boquilla para suelos
- Boquilla estrecha
- 1 bolsa para la recogida de lodo

Si falta una de las piezas, hable con el taller de servicio local.

Asegúrese de desechar el paquete y los componentes usados del producto conforme a los procedimientos correctos. Consulte las normativas de eliminación de residuos locales. Asegúrese de reciclar.

General

Compruebe que los siguientes accesorios están incluidos:

Funcionamiento

Introducción



ADVERTENCIA: Antes de usar el producto, lea detenidamente el capítulo de seguridad y las instrucciones de montaje.

Antes del uso



ADVERTENCIA: Conecte el enchufe a una toma de corriente de la tensión correcta; consulte la placa de identificación.

Instrucciones de conexión a tierra



ADVERTENCIA: El producto debe conectarse a tierra. En caso de avería o funcionamiento inadecuado, la conexión a tierra presenta la vía de menor resistencia a la corriente eléctrica, a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica. El producto está equipado con un cable con un conductor de tierra y un enchufe con toma de tierra. El enchufe debe conectarse a una toma de corriente correctamente instalada y conectada a tierra conforme a las normativas y los regulaciones locales.

Respecto al W 70 P:

Este aparato tiene una intensidad nominal superior a 15 A y está diseñado para su uso en un circuito con una tensión nominal de 120 V. Viene equipado de fábrica con un cable eléctrico y enchufe específicos para permitir la conexión a un circuito eléctrico adecuado.

- No debe utilizarse ningún adaptador con este aparato.
- Asegúrese de que el aparato está conectado a una toma de corriente que tenga la misma configuración que el enchufe.
- Si es necesario utilizar el aparato en un tipo de circuito eléctrico diferente, la reconexión deberá realizarla personal de servicio cualificado.

Respecto al W 70/W 250 P:

Estos aparatos tienen una intensidad nominal inferior a 15 A y están diseñados para su uso en un circuito con una tensión nominal de 120 V. Cuentan con toma a tierra a través del cable y el enchufe. Pueden usarse con o sin adaptador.

Si NO se dispone de una toma de corriente con conexión a tierra adecuada, con adaptador:

- El aparato tiene un enchufe con toma de tierra similar al de la ilustración A.
- Se puede utilizar un adaptador temporal similar al n.º 2 de la ilustración B para conectar el enchufe a una toma de 2 polos, como se muestra en la ilustración B.
- La argolla o pletina verde o similar (n.º 4 en ilustración B) que se extiende desde el adaptador debe estar conectada a una conexión a tierra permanente, como una caja de salida a tierra.
- Siempre que se utilice el adaptador, debe sujetarse en su posición con un tornillo metálico.
- El adaptador provisional solo se debe utilizar hasta que un electricista cualificado pueda instalar una conexión a tierra adecuada (ilustración A).

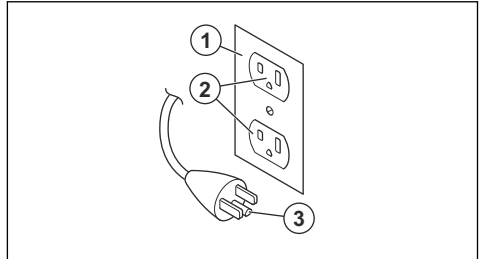


ADVERTENCIA: En Canadá, el uso de un adaptador temporal no está permitido según C22.1.

Si hay disponible una toma de corriente con conexión a tierra adecuada, sin adaptador:

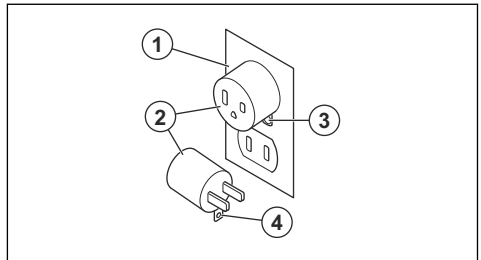
- El aparato tiene un enchufe con toma de tierra similar al de la ilustración A.
- Asegúrese de que el aparato está conectado a una toma de corriente con la misma configuración que el enchufe (ilustración A).
- No debe utilizarse ningún adaptador con este aparato.

Ilustración A



1. Caja de toma de tierra
2. Toma de tierra
3. Clavija de puesta a tierra

Ilustración B



1. Caja de toma de tierra
2. Adaptador
3. Tornillo metálico
4. Lengüeta para el tornillo de conexión a tierra

Conexión de la manguera de evacuación correcta

El adaptador encaja en la mayoría de las mangueras de 25 mm/1 pulgada.

- Utilice el adaptador incluido.
- Coloque el adaptador en el extremo de la manguera.
- Fije el adaptador a la salida.

Para instalar la manguera de aspiración

Hay una entrada para manguera con una abrazadera en el producto. La abrazadera de manguera se asegura de que el adaptador de la manguera de aspiración no se caiga.

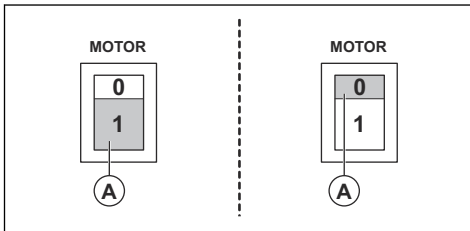
1. Levante la abrazadera de manguera y fije el adaptador de la manguera de aspiración.
2. Baje la abrazadera para que encaje en el hueco del adaptador.

Para instalar la boquilla en el tubo manual

La boquilla para suelo tiene ruedas ajustables. Ajuste las ruedas para lograr el mejor efecto de aspiración. Ajuste las ruedas con el botón, situado detrás de la boquilla. Las ruedas y las tiras de goma de la boquilla se pueden sustituir. Mantenga la boquilla en buen estado.

Puesta en marcha y parada de la W 70

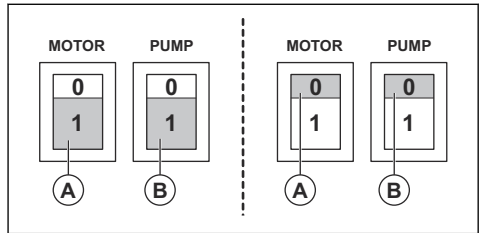
- Pulse el botón (1) para poner en marcha el producto.
- Pulse el botón (0) para detener el producto.



Puesta en marcha y parada de la W 70 P y la W 250 P

El interruptor del motor es el botón A y el interruptor de la bomba es el botón B, tal y como aparecen en la figura.

- Pulse el botón (1) para poner en marcha el producto.
- Pulse el botón (0) para detener el producto.



Después de cada uso

1. Apague el aparato de aspiración con el interruptor.
2. Desconecte el cable de alimentación. No quite el cable de la bomba.
3. Vacíe y limpie el aparato de aspiración y los accesorios utilizados. Consulte *Para instalar la manguera de aspiración en la página 22 y Limpieza del producto en la página 24.*

Cambio de la bolsa

1. Desconecte el cable de alimentación y retire el cable de la bomba.
2. Afloje los 3 cierres de palanca y retire la tapa.
3. Extraiga el flotador.
4. Retire y deseche la bolsa antigua. Consulte las leyes locales.
5. Coloque la nueva bolsa en el filtro de acero inoxidable.
6. Pase la abertura pequeña sobre el tubo interno de admisión. Deje que la pestaña se apoye sobre el borde del contenedor.
7. Realice los pasos 1-3 en orden inverso.

Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: La mayoría de accidentes con máquinas se producen durante la localización de fallos, reparación y mantenimiento, ya que el personal tiene que localizarlos por sí mismo dentro de la zona de riesgo de la máquina. Evite los accidentes estando alerta y planificando y preparando los trabajos con antelación.



ADVERTENCIA: Antes de realizar el mantenimiento del producto, asegúrese de que el interruptor del motor y el de la bomba estén en la posición de apagado.

Desconecte el cable de alimentación y retire el cable de la bomba.



ADVERTENCIA: Todas las comprobaciones relacionadas con los componentes eléctricos debe llevarlas a cabo un electricista autorizado.



ADVERTENCIA: No perfore el filtro. Riesgo de dispersión de polvo.

Programa de mantenimiento

Los intervalos de mantenimiento se calculan a partir del uso diario del producto. Los intervalos cambian si el producto no se utiliza a diario.

Mantenimiento	Antes de cada utilización	Después de cada uso	Diario	Semanal	6 meses o 1000 h	12 meses o 2000 h
Busque signos de desgaste, daños o conexiones flojas de los controles antes de conectar la unidad.	X		X			
Vacíe y limpie el depósito y los accesorios.		X				
Revise los filtros. ⁸			X			
Compruebe las ruedas. Busque indicios de daños y conexiones incorrectas. Los bloqueos de las ruedecillas deben funcionar correctamente.				X		
Compruebe el funcionamiento de la válvula unidireccional en los modelos P.				X		
Compruebe que los accesorios de la manguera no presenten desgaste mecánico. Asegúrese de que el sellado funcione correctamente.				X		
Cambie el filtro. ⁹						X
Revise la junta de la manguera y el sellado.			X			

Limpieza del producto



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el interruptor del motor y el de la bomba estén en la posición de apagado antes de limpiar el producto. Desconecte el cable de alimentación. No quite el cable de la bomba.

Es importante limpiar el producto para evitar daños y la circulación de residuos peligrosos. Limpie siempre el producto antes de trasladarlo fuera de la zona de trabajo. Si se va a usar para otros fines, es muy importante que el producto se limpie para evitar que se dispersen materiales peligrosos.

Después de que circule lodo por la bomba, enjuague el sistema con una gran cantidad de agua. No deje lodo en la bomba o en el fondo del depósito. Esto provocará daños en la bomba, y el barro se endurecerá y obstruirá

el sistema. Si utiliza el producto en condiciones secas y húmedas, asegúrese de que los filtros estén perfectamente limpios. La contaminación de los filtros puede obstruir el sistema.

Tras un trabajo de reparación, todas las piezas contaminadas se deben desechar conforme a los procedimientos correctos en bolsas de plástico. Consulte las leyes locales.

- Para limpiar el producto debe utilizar un equipo de protección individual adecuado. Consulte *Equipo de protección personal en la página 21*
- El producto se puede limpiar con una manguera de agua con poca presión. No utilice limpiadores de alta presión ni de vapor para limpiar el producto.
- Limpie el lodo de los filtros y la aspiradora en la zona que corresponda.
- Enjuague el sistema con agua para limpiar bien la bomba.

⁸ Solo es válido en los modelos W 70 y W 70 P.

⁹ Solo es válido en los modelos W 70 y W 70 P.

Cambio del filtro



ADVERTENCIA: Utilice el equipo de seguridad personal (consulte *Equipo de protección personal en la página 21*) para cambiar el filtro. Puede salir polvo durante el cambio de filtro.



ADVERTENCIA: Al cambiar el filtro, coloque siempre el interruptor del motor en la posición de apagado y desconecte el cable de la toma de pared.



ADVERTENCIA: Preste atención, ya que los cierres de palanca pueden causar daños al operador durante el montaje del producto.

Sustitución de los filtros

Solo la W 70 y la W 70 P tienen un filtro adicional para separar las partículas de la espuma de lodo.

1. Desconecte el cable de alimentación. Retire el cable de la bomba
2. Afloje los 3 cierres de palanca para retirar la tapa.
3. Levante el soporte con el filtro.
4. Afloje la tuerca del soporte del filtro y retire la tapa del filtro y el filtro.
5. Compruebe la junta del soporte del filtro. Sustituya la junta si está dañada.
6. Monte el filtro nuevo.
7. Limpie el resto de piezas.

Flotador

Un flotador protege el motor contra la entrada de líquido.

- Inspeccione visualmente el flotador con regularidad para asegurarse de que no esté dañado y ni obstruido. Si detecta cualquier tipo de daño en el flotador, por minúsculo que sea, no utilice el producto.

Si se activa el flotador, tendrá que parar el motor. Retire el agua antes de arrancar el motor.

Resolución de problemas

Programa de resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
El motor no arranca	No hay alimentación eléctrica	Conexión del producto
	Cable defectuoso	Sustituya el cable
	Interruptor defectuoso	Sustituya el interruptor
El motor se detiene inmediatamente después del arranque	Fusible incorrecto	Conectar al fusible correcto
	Corto en cable/máquina	Solicitar reparación
El motor funciona pero no hay de aspiración	La manguera no se ha conectado	Conecte la manguera
	La manguera está bloqueada	Limpiar manguera
	Flotador activado	Inspeccione el nivel de agua y los daños del flotador.
El motor funciona pero con poca potencia de aspiración	Orificio en la manguera	Sustituir manguera
	Filtro atascado.	Limpiar el filtro/cambiar el filtro
	Unidad de aspiración floja	Ajustar
	Suciedad en la manguera o la toma	Limpie la manguera y la toma
	Juntas defectuosas.	Sustituir las juntas afectadas
Válvula de retención bloqueada o defectuosa	Limpie o sustituya la válvula de retención.	

Problema	Causa	Solución
Polvo expulsado desde el motor	Sistema de filtro dañado o montado incorrectamente ¹⁰	Ajustar/sustituir los filtros
Bombeo defectuoso.	La bomba o los tubos están bloqueados ¹¹	Limpie la bomba, la válvula de retención y la manguera
Ruido extraño		Solicitar reparación

Transporte, almacenamiento y eliminación

Transporte del producto

- La unidad debe estar sujeta firmemente durante el transporte.
- Siempre que sea posible, transpórtela en un vehículo cerrado.
- Evite transportarla en condiciones climáticas adversas.
- Utilice rampas o cabrestantes para levantar el extractor de polvo para asegurarse de que los movimientos son seguros. Busque ayuda si no está seguro de cómo levantar equipos pesados.
- Acople el bloqueo de las ruedecillas de forma segura en las ruedas.
- Sujete bien el equipo durante el transporte para evitar daños y accidentes.
- Se recomienda transportar el producto en posición vertical siempre que sea posible.
- Se recomienda vaciar el producto antes de transportarlo.

Eliminación del producto

- Respete los requisitos de reciclaje locales y las normas aplicables.
- Cuando ya no use el producto, envíelo a un distribuidor o deséchelo en un punto de reciclaje.

Almacenamiento del producto

- El producto debe almacenarse a cubierto, protegido de los elementos externos.
- Los filtros húmedos y la parte interior del recipiente para líquidos deben secarse antes de guardar el producto.
- Acople el bloqueo de las ruedecillas de forma segura. Solo es válido en los modelos W 70 y W 70 P.
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación.
- Guarde el producto y el equipo en un lugar seco, protegido de las heladas y del calor excesivo.
- Guarde el equipo en un lugar cerrado, fuera del alcance de los niños y de las personas no autorizadas.
- Guarde el producto y el equipo en un lugar seco, protegido de las heladas y del calor excesivo.

¹⁰ Solo es válido en la W 70 y la W 70 P.

¹¹ Solo es válido en la W 70 P y la W 250 P.

Datos técnicos

Datos técnicos

Datos	W 70 110 V	W 70 P 110 V	W 250 P 110 V
Tensión (monofásica), V	110-120	110-120	110-120
Frecuencia, Hz	60	60	60
Potencia del motor, CV (kW)	1,6 (1,2)	2,8 (2,1)	2,1 (1,55)
Corriente (máx.), A	8	18	13
Flujo de aire, CFM (m³/h)	118 (200)	118 (200)	95 (160)
Aspiración, psi (kPa)	94 (24)	94 (24)	94 (24)
Elevación de agua, pulg. (m)	100 (2,5)	100 (2,5)	100 (2,5)
Diámetro de manguera principal, pulg. (mm)	1,5 (38)	1,5 (38)	1,5 (38)
Longitud de la manguera principal, pies (m)	10 (3)	10 (3)	10 (3)
Diámetro de entrada, pulg. (mm)	1,5 (38)	1,5 (38)	1,5 (38)
Filtro (sí/no):	Sí	Sí	No
Área del filtro, pies² (m²)	6,5 (0,6)	6,5 (0,6)	N/A
Sistema de recolección de polvo (tipo), gal (l)	Bolsa desechable o recipiente de acero inoxidable, 18,5 (70)	Bolsa desechable o recipiente de acero inoxidable, 18,5 (70)	Bolsa desechable o recipiente de acero inoxidable, 7,66 (29)
Bomba de evacuación (Sí/No)	No	Sí	Sí
Potencia de la bomba (máx.), CV (kW)	N/A	1,2 (0,9)	0,47 (0,35)
Corriente de la bomba (máx.), A	N/A	7,5	3,2
Inyección de agua de la bomba, pies (m)	N/A	40 (12)	20 (6)
Descarga de la bomba, gal/min (l/min)	N/A	60 (226)	39 (150)
Dimensiones (Long. x An. x Al.), pulg. (mm)	23,6 x 22,4 x 49,2 (600 x 570 x 1250)	23,6 x 22,4 x 49,2 (600 x 570 x 1250)	20,9 x 20,5 x 35,8 (530 x 520 x 910)
Peso, lb (kg)	75 (34)	97 (44)	59 (27)
Nivel de potencia acústica L _{WA} medida, dB(A) ¹²	86	86	85
Nivel de presión sonora L _{PA} en el oído del operario, dB(A) ¹³	76	76	74
Nivel de vibración a _h , m/s ² ¹⁴	≤2,5		

¹² Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia sonora (LWA) según la norma EN 60335-2-69. Incertidumbre de Kwa 2 dB.

¹³ Nivel de presión sonora conforme a la norma EN 60335-2-69. Incertidumbre de KPA 2 dB.

¹⁴ Nivel de vibración conforme a EN 60335-2-69. Los datos referidos del nivel de vibración poseen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1 m/s²

Sommaire

Introduction.....	28	Entretien.....	37
Sécurité.....	32	Recherche de pannes.....	39
Montage.....	34	Transport, entreposage et mise au rebut.....	40
Fonctionnement.....	35	Caractéristiques techniques.....	41

Introduction

Responsabilité du propriétaire



AVERTISSEMENT: Le traitement du béton et de la pierre par des méthodes telles que la coupe, le meulage ou le forage, surtout pendant le fonctionnement à sec, génère de la poussière provenant du matériau traité, laquelle contient souvent de la silice. La silice est un composant de base du sable, du quartz, de l'argile de brique, du granit et de nombreux autres minéraux et roches. L'exposition à une quantité de poussière excessive peut entraîner :

Des maladies respiratoires (affectant vos capacités à respirer) causées par l'exposition à la silice dont la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire. Ces maladies peuvent être fatales ;

Des irritations et éruptions cutanées.

Le cancer selon le NTP* et le CIRC* * / Programme national de toxicologie, Centre international de recherche sur le cancer.

Suivez les étapes de précaution suivantes :

Évitez toute inhalation et tout contact cutané avec la poussière, le brouillard et la fumée.

Portez et assurez-vous que toutes les personnes aux alentours portent une protection respiratoire appropriée, tel un masque anti-poussière conçu pour filtrer les particules microscopiques. (Consultez la norme 29 CFR partie 1926.1153 de l'OSHA)

Afin de réduire la quantité de poussière, utilisez de l'eau pour capter la poussière lorsque cela est possible. S'il est nécessaire de travailler à sec, utilisez un aspirateur industriel approprié.

Il est de la responsabilité du propriétaire/de l'employeur de s'assurer que l'utilisateur possède les connaissances nécessaires pour manipuler le produit en toute sécurité. Les responsables et les utilisateurs doivent avoir lu et compris le Manuel d'utilisation. Ils doivent avoir conscience :

- Des consignes de sécurité de la machine.

- Des diverses applications de la machine et de ses limites.
- De la façon dont le produit doit être utilisé et entretenu.

Les législations nationales ou locales peuvent limiter l'utilisation de ce produit. Recherchez les législations applicables au lieu où vous travaillez avant d'utiliser le produit.

Description du produit

Le HUSQVARNA Wet Industrial Vacuum Cleaner est un slurry collector. Les liquides sont aspirés par la soupape d'admission à grande vitesse via le tuyau d'aspiration et sont recueillis dans un réservoir. Les modèles disposant de pompes offrent la possibilité d'évacuer le liquide via la pompe d'évacuation.

Sur les modèles non équipés de pompe d'évacuation, le liquide peut être évacué via la soupape d'évacuation.

Un flotteur protège le moteur du liquide.

Les modèles W 70 et W 70 P comprennent un filtre supplémentaire pour séparer les boues des particules.

Pour protéger le produit et prolonger sa durée de vie, il est recommandé de toujours utiliser des sacs pour recueillir et filtrer les plus grosses particules.

Utilisation prévue

Ce produit est destiné à un usage domestique et commercial, par exemple dans les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les usines, les magasins, bureaux et entreprises de location pour aspirer et recueillir des liquides non explosifs, inflammables ou combustibles.

Les modèles W 70 et W 70 P peuvent être temporairement utilisés pour des applications à sec. Dans ce cas, vous devez toujours utiliser des sacs pour application à sec et remplacer le filtre par un Hepa filter, qui est vendu comme accessoire.

Avertissement relatif à la poussière de silice

L'utilisation de cet outil peut générer de la poussière de silice. La silice est un composant de base du sable, du quartz, de l'argile de brique, du granit et de nombreux autres minéraux et roches. L'exposition à des quantités excessives de poussière de silice peut provoquer des maladies respiratoires telles que la

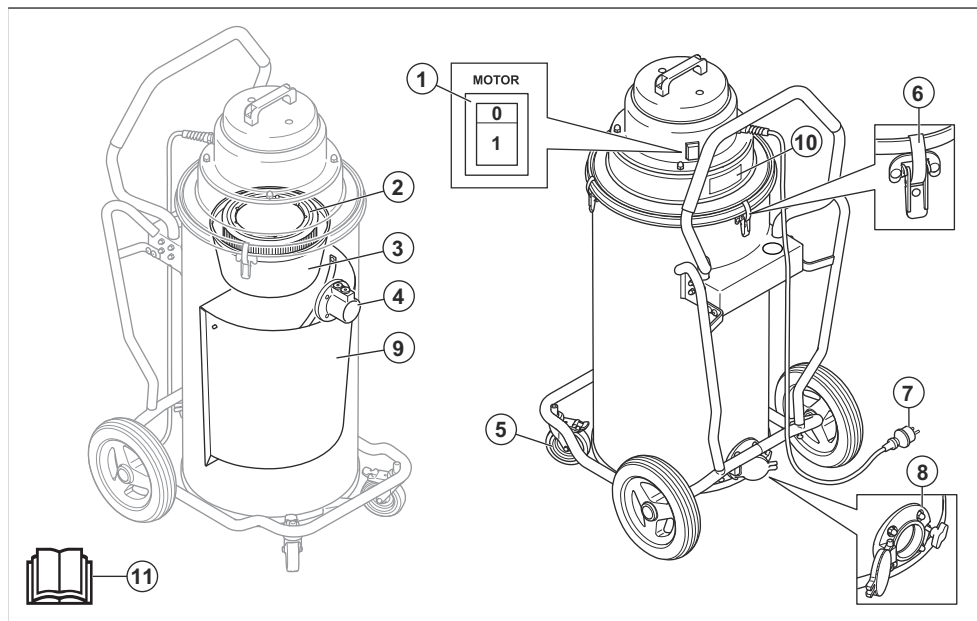
bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire. Ces maladies peuvent être mortelles. Pour limiter l'exposition à la poussière de silice, Husqvarna fournit différentes recommandations, telles que :

- Utiliser de l'eau pour capter la poussière pendant la coupe ou le ponçage.
- Utiliser un aspirateur industriel en combinaison avec l'outil de coupe ou de ponçage.
- Utiliser un purificateur d'air en combinaison avec l'aspirateur industriel.

- Utiliser un masque respiratoire adapté au matériau coupé ou poncé.

Les exigences en matière d'EPI relatives à la poussière de silice ou à d'autres substances inhalables peuvent varier en fonction des lois et réglementations locales et nationales. Veuillez consulter ces lois et réglementations pour déterminer les limites d'exposition autorisées ainsi que les exigences en matière d'EPI. Utilisez toujours les pratiques et les EPI appropriés pour limiter l'exposition.

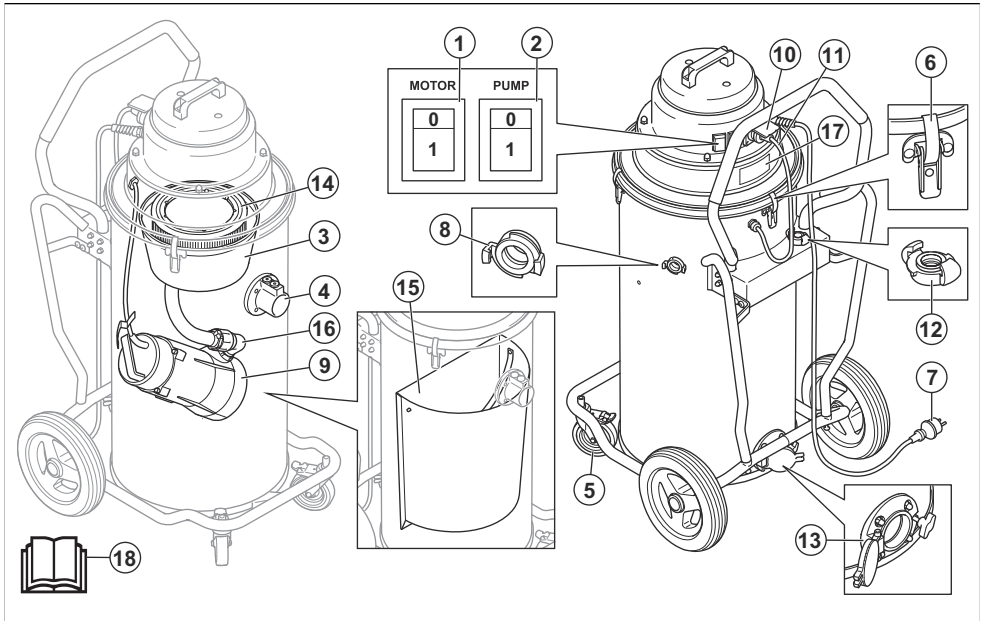
Présentation du produit W 70



1. Interrupteur de marche/arrêt du moteur
2. Filtre
3. Flotteur
4. Soupape d'admission
5. Roulettes verrouillables
6. Fixation à bascule

7. Câble d'alimentation
8. Soupape d'évacuation
9. Tamis en acier inoxydable
10. Plaque d'identification
11. Manuel d'utilisation

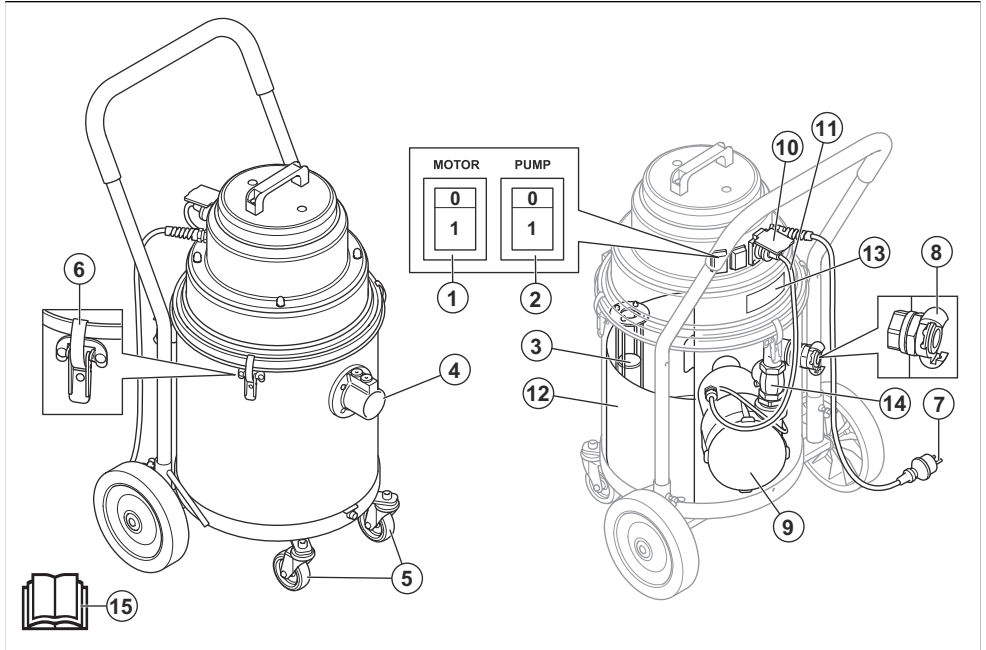
Présentation du produit W 70 P



1. Interrupteur de marche/arrêt du moteur
2. Interrupteur de marche/arrêt de la pompe
3. Flotteur
4. Soupape d'admission
5. Roulettes verrouillables
6. Fixation à bascule
7. Câble d'alimentation
8. Sortie
9. Pompe

10. Prise pour le câble de la pompe
11. Câble de la pompe
12. Adaptateur pour tuyau d'évacuation
13. Soupape d'évacuation
14. Filtre
15. Tamis en acier inoxydable
16. Clapet antiretour
17. Plaque d'identification
18. Manuel d'utilisation

Présentation du produit W 250 P



1. Interrupteur de marche/arrêt du moteur
2. Interrupteur de marche/arrêt de la pompe
3. Flotteur
4. Soupape d'admission
5. Roulettes
6. Fixation à bascule
7. Câble d'alimentation
8. Sortie
9. Pompe
10. Prise pour le câble de la pompe
11. Câble de la pompe
12. Tamis en acier inoxydable
13. Plaque d'identification
14. Clapet antiretour
15. Manuel d'utilisation



Portez des protège-oreilles homologués en toutes circonstances.



Portez des protections pour les yeux homologuées en toutes circonstances.



Ce symbole indique que le produit ne fait pas partie des ordures ménagères. Recyclez-le par le biais de votre système de collecte local pour les équipements électriques et électroniques. Cela contribue à une bonne gestion des déchets en fin de vie. Contactez les autorités locales, les services des ordures ménagères, votre revendeur Husqvarna ou votre détaillant pour plus d'informations. Une mise au rebut incorrecte peut avoir des effets négatifs sur l'environnement et la santé, en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

Symboles figurant sur le produit

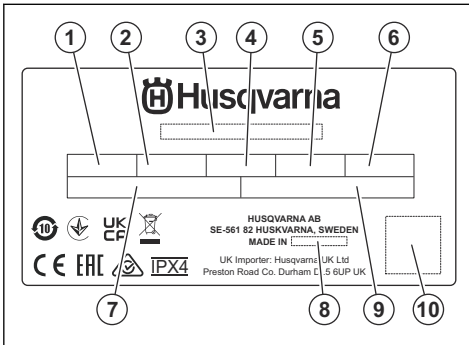


Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser le produit.



Portez un masque respiratoire homologué en toutes circonstances.

Plaque signalétique



1. Tension nominale
2. Puissance nominale
3. Modèle
4. Fréquence

5. Débit d'air
6. Poids
7. Numéro de série
8. Numéro d'article
9. fabricant
10. QR code

Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

Sécurité

Définitions de sécurité

Des avertissements, des mises en garde et des remarques sont utilisés pour souligner des parties particulièrement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT: Lisez les avertissements avant d'utiliser le produit.

- Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assimilez les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour consultation ultérieure.

- Assurez-vous de lire attentivement et de bien comprendre les instructions relatives au produit principal afin de savoir quels équipements personnels porter, quels équipements de sécurité utiliser et comment travailler en toute sécurité.
- Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens. Si vous pensez vous trouver dans une situation présentant des risques, arrêtez toute activité et consultez un spécialiste. Veuillez contacter votre revendeur, votre atelier de réparation ou un utilisateur expérimenté. Évitez d'utiliser la machine si vous ne vous pensez pas suffisamment qualifié pour le travail à effectuer !
- N'oubliez pas que c'est vous, l'opérateur, qui êtes responsable de la préservation des tiers et de leurs biens de tout accident ou danger.
- Le produit doit rester propre. Les panneaux et autocollants doivent être parfaitement lisibles.
- Ne manipulez pas la fiche avec des mains mouillées.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (ou des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances.
- N'utilisez jamais un produit s'il est défectueux. Appliquez les instructions de maintenance et d'entretien ainsi que les contrôles de sécurité indiqués dans ce manuel. Certaines opérations de maintenance et d'entretien doivent être réalisées par un spécialiste dûment formé et qualifié. Reportez-vous à la section *Entretien à la page 37*.

Instructions relatives à la sécurité électrique



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Le produit est équipé d'une protection thermique de sécurité afin d'éviter toute surchauffe du moteur. Si la protection thermique s'active, arrêtez la machine, débranchez le cordon d'alimentation et vérifiez si le sac à poussière est plein, si le tuyau d'aspiration est bouché ou si le filtre est colmaté. 45 minutes maximum peuvent être nécessaires pour la réinitialisation de la protection thermique.
- Avant d'utiliser le produit, assurez-vous que la puissance et la tension correspondent aux données indiquées sur la plaque signalétique de la machine, y compris pour les rallonges électriques.
- Branchez-le uniquement sur une prise mise correctement à la terre. Reportez-vous à la section *Instructions de mise à la terre à la page 35*.
- Un mauvais branchement du fil de mise à la terre peut provoquer un choc électrique. Faites vérifier par un électricien professionnel ou par la personne chargée de l'entretien que la prise est correctement mise à la terre. Ne modifiez pas la fiche fournie ; si elle n'est pas compatible avec la prise, demandez à un électricien diplômé d'installer une prise qui convienne.
- Si vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous que son calibre est adapté à la machine.
- Les câbles endommagés par écrasement ou entaillés peuvent être dangereux et doivent être remplacés immédiatement.
- N'utilisez pas la machine si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e). Si elle ne fonctionne pas correctement, est tombée, a été endommagée, oubliée dehors ou plongée dans l'eau. Assurez-vous de la faire réparer par une personne qualifiée pour éviter tout accident.
- Contrôlez régulièrement le cordon et la fiche pour détecter d'éventuels dommages. N'utilisez pas la machine si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e).
- Évitez de tirer et de transporter la machine par le cordon, d'utiliser le cordon comme poignée, de coincer le cordon dans une porte et de tirer le cordon sur des bords ou des coins tranchants. Ne laissez pas l'équipement rouler sur le cordon. Maintenez le cordon à l'écart de surfaces chauffantes.
- Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher la machine. Tirez sur la fiche.
- Ne laissez pas la machine sans surveillance lorsqu'elle est branchée. Débranchez le cordon lorsque la machine n'est pas utilisée et avant de la nettoyer ou de la réparer.

Consignes de sécurité pour l'assemblage



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions et les mises en garde qui suivent avant d'assembler le produit.

- Ne remplacez pas une pièce du produit sans l'approbation du fabricant.
- Les modifications et accessoires non autorisés peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles à l'utilisateur ou aux autres personnes présentes.
- Utilisez uniquement la machine tel que décrit dans ce manuel. Utilisez uniquement des accessoires recommandés par le fabricant.
- Utilisez exclusivement des accessoires et des pièces d'origine.
- La zone d'assemblage doit être ferme afin que l'extracteur de poussière ne se renverse pas. Risques de blessures et de dégâts matériels.
- Faites preuve de prudence, car les fixations à bascule peuvent vous blesser lors de l'assemblage du produit.

Instructions de sécurité pour le fonctionnement



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.



AVERTISSEMENT: Si de la mousse ou du liquide s'échappe du produit, arrêtez immédiatement le produit et retirez le bouchon.



AVERTISSEMENT: ce produit n'est pas adapté pour ramasser la poussière dangereuse.

- Le produit ne doit pas être utilisé dans des milieux exposés à des gaz explosifs.
- N'aspirez aucun corps incandescent ou fumant, tels que cigarettes, allumettes ou cendres chaudes.
- Le produit ne doit pas servir à aspirer des liquides inflammables ou combustibles, tels que de l'essence, ni être utilisé dans des zones où ces éléments peuvent être présents.
- Ne placez aucun objet dans les orifices. N'utilisez pas le produit si l'un de ses orifices est bouché. Maintenez la machine exempte de poussière, de cheveux et de tout corps susceptible de réduire le flux d'air.
- Le tuyau d'aspiration ne doit pas être dirigé en direction de votre corps ou de celui des autres

personnes présentes lorsque la machine est en marche. Ne placez pas vos mains ou d'autres parties de votre corps contre l'orifice d'aspiration si le tuyau d'aspiration n'est pas installé.

- Les cheveux, vêtements amples, doigts et autres parties du corps doivent être tenus à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
- N'utilisez pas le produit pour une application à sec sans sac à poussière et/ou sans filtres.
- Il convient de surveiller les enfants et de les empêcher de jouer avec l'appareil.
- N'utilisez pas la machine comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsque le produit est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- Les opérateurs doivent être suffisamment formés à l'utilisation du produit.
- Désactivez toutes les commandes avant de débrancher la machine.
- Afin de réduire les risques de choc électrique, installez toujours le flotteur avant d'utiliser le produit sur une surface humide.
- Tenez les enfants et les personnes non autorisées à l'écart de ce produit lors de son utilisation.
- Le produit peut être utilisé en cas de pluie légère et d'humidité peu élevée.
- Remplacez le système de collecte et/ou les filtres comme décrit dans ce manuel. Reportez-vous à la section *Remplacement des filtres à la page 38*.
- Le produit empêche les éclaboussures d'eau, mais pas les jets d'eau.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau. Il est conçu pour résister uniquement aux éclaboussures.
- Le produit empêche les éclaboussures d'eau et ne peut pas être utilisé dans des environnements dans lesquels il y a une grande quantité d'eau.

- N'exposez pas le produit à des jets d'eau ou à de fortes pluies.
- Le produit peut être utilisé en cas de pluie légère et d'humidité peu élevée.

Équipement de protection individuelle



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- De la poussière nocive peut se répandre lors du remplacement des sacs et du filtre. Par conséquent, l'utilisateur doit porter des lunettes de protection, des gants de protection et un masque respiratoire conformes à la protection class FFP3.

Instructions de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.



REMARQUE: nettoyez régulièrement le dispositif de limitation du niveau d'eau et vérifiez qu'il n'est pas endommagé.

- Toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. Utilisez uniquement les pièces de rechange fournies par le fabricant ou des pièces équivalentes.
- Lorsque le produit est soulevé, assurez-vous que le conteneur de déchets est vide et que personne ne se trouve en dessous du produit.

Montage

Introduction



REMARQUE: Utilisez uniquement une rallonge à la valeur nominale adéquate pour ce produit.



REMARQUE: Ne laissez pas d'eau ou de débris humides dans l'appareil d'aspiration. Cela pourrait entraîner des odeurs désagréables et des problèmes d'hygiène.

Généralités

Vérifiez que les accessoires suivants sont inclus :

- Tuyau avec raccords d'extrémité
- Tube en acier
- Brosse pour le sol
- Suéteur plat
- 1 sac de collecte de boue

S'il manque une pièce, contactez l'atelier spécialisé le plus proche de chez vous.

Assurez-vous de mettre au rebut l'emballage et les composants usagés du produit convenablement. Reportez-vous aux réglementations locales en termes de mise au rebut. Assurez-vous de recycler les composants.

Fonctionnement

Introduction



AVERTISSEMENT: avant d'utiliser la machine, veuillez à bien lire et comprendre le chapitre sur la sécurité et les instructions de montage.

Avant chaque utilisation



AVERTISSEMENT: Branchez la fiche d'alimentation à une prise de courant de tension appropriée. Pour cela, reportez-vous à la plaque signalétique.

Instructions de mise à la terre



AVERTISSEMENT: Le produit doit être mis à la terre. En cas de panne ou de dysfonctionnement de la machine, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance pour le courant électrique afin de réduire le risque de choc électrique. Le produit est équipé d'un cordon d'alimentation doté d'un fil de mise à la terre et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément aux normes et aux réglementations locales.

Concernant le modèle W 70 P :

Cet appareil a une puissance nominale supérieure à 15 A. Il est conçu pour être utilisé sur un circuit d'alimentation nominal de 120 V. Il est équipé en usine d'un cordon électrique et d'une fiche spécifiques pour permettre le raccordement à un circuit électrique approprié.

- Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec cet appareil.
- Assurez-vous que l'appareil est raccordé à une prise ayant la même configuration que la fiche.
- Si l'appareil doit être rebranché pour être utilisé sur un autre type de circuit électrique, le rebranchement doit être effectué par un technicien qualifié.

Concernant le modèle W 70/W 250 P :

Ces appareils ont une puissance nominale inférieure à 15A. Il est conçu pour être utilisé sur un circuit d'alimentation nominal de 120 V. Ils sont mis à la terre et raccordés par un cordon. Ils peuvent être utilisés avec ou sans adaptateur.

Si AUCUNE prise correctement mise à la terre n'est disponible, avec adaptateur :

- L'appareil est doté d'une fiche de mise à la terre qui ressemble à la fiche de l'illustration A.
- Un adaptateur temporaire qui ressemble à la prise électrique n° 2 de l'illustration B peut être utilisé pour raccorder la fiche à un connecteur à 2 pôles, comme indiqué sur l'illustration B.
- L'oreille rigide verte, la cosse ou un élément similaire (n° 4 sur l'illustration B) dépassant de l'adaptateur doit être raccordé(e) à une terre permanente, p. ex. une boîte de sortie de courant correctement mise à la terre.
- Chaque fois que l'adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis métallique.
- L'adaptateur temporaire ne doit être utilisé que jusqu'à l'installation d'une prise mise à la terre correcte (illustration A) par un électricien qualifié.

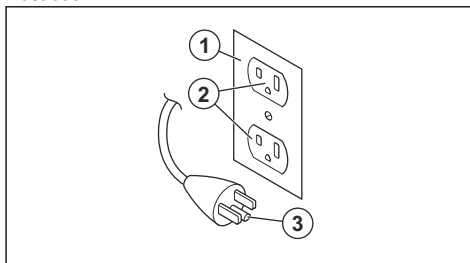


AVERTISSEMENT: Au Canada, l'utilisation d'un adaptateur temporaire n'est pas autorisée par la norme C22.1.

Si une prise correctement mise à la terre est disponible, sans adaptateur :

- L'appareil est doté d'une fiche de mise à la terre qui ressemble à la fiche de l'illustration A.
- Assurez-vous que l'appareil est raccordé à une prise ayant la même configuration que la fiche (illustration A).
- Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec cet appareil.

Illustration A



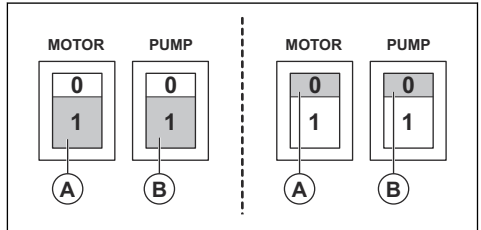
1. Boîtier de sortie de courant mise à la terre
2. Prise mise à la terre
3. Broche de mise à la terre

Illustration B

Démarrage et arrêt du W 70 P et du W 250 P

Sur la figure, l'interrupteur du moteur correspond au bouton A et celui de la pompe au bouton B.

- Appuyez sur le bouton (1) pour démarrer le produit.
- Appuyez sur le bouton (0) pour arrêter le produit.

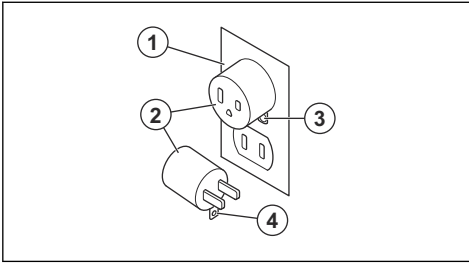


Après utilisation

1. Éteignez l'appareil d'aspiration à l'aide de l'interrupteur.
2. Débranchez le cordon d'alimentation. Ne retirez pas le câble de la pompe.
3. Videz et nettoyez l'appareil d'aspiration ainsi que les accessoires. Reportez-vous à *Pour fixer le tuyau d'aspiration à la page 36* et *Nettoyage du produit à la page 38*.

Remplacement du sac

1. Débranchez le cordon d'alimentation et retirez le câble de la pompe.
2. Desserrez les 3 attaches à bascule et retirez la partie supérieure.
3. Soulevez le flotteur.
4. Enlevez et jetez l'ancien sac. Reportez-vous à la législation locale.
5. Insérez le nouveau sac dans le tamis en acier inoxydable.
6. Vissez le tuyau d'admission interne sur la petite ouverture. Laissez reposer la languette sur le bord du conteneur.
7. Répétez les étapes 1 à 3 dans l'ordre inverse.



1. Boîtier de sortie de courant mise à la terre
2. Adaptateur
3. Vis métallique
4. Languette pour vis de mise à la terre

Raccordement du tuyau d'évacuation approprié

L'adaptateur peut être raccordé à la plupart des tuyaux 25 mm/1 pouce.

- Utilisez l'adaptateur fourni.
- Raccordez l'adaptateur à l'extrémité du tuyau.
- Fixez l'adaptateur à la sortie.

Pour fixer le tuyau d'aspiration

L'orifice du tuyau, doté d'un clapet, se trouve sur le produit. Le clapet permet de s'assurer que l'adaptateur du tuyau d'aspiration ne tombe pas.

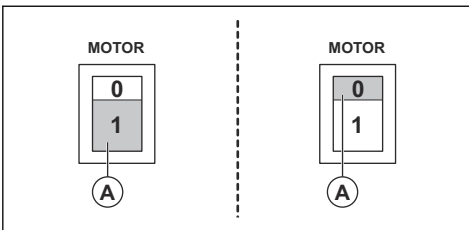
1. Soulevez le clapet et fixez l'adaptateur du tuyau d'aspiration.
2. Abaissez le clapet dans l'évidement de l'adaptateur.

Pour installer la brosse sur le tuyau à main

La brosse pour le sol est dotée de roues réglables. Réglez les roues afin d'obtenir le meilleur effet d'aspiration. Réglez les roues avec le bouton situé à l'arrière de la buse. Les roues et les bandes de caoutchouc de la brosse sont remplaçables. Maintenez la brosse en bon état.

Démarrage et arrêt du W 70

- Appuyez sur le bouton (1) pour démarrer le produit.
- Appuyez sur le bouton (0) pour arrêter le produit.



Entretien

Introduction



AVERTISSEMENT: La plupart des accidents impliquant des machines se produisent lors de dépannages, de réparations ou de travaux d'entretien, lorsqu'un membre du personnel doit pénétrer dans la zone de risque de la machine. Soyez attentif et préparez le travail pour éviter les accidents.



AVERTISSEMENT: Avant de procéder à l'entretien du produit, assurez-vous que l'interrupteur du moteur et l'interrupteur de la pompe sont en position Off (arrêt). Débranchez le cordon

d'alimentation et retirez le câble de la pompe.



AVERTISSEMENT: Toutes les vérifications concernant les composants électriques doivent être effectuées uniquement par un électricien agréé.



AVERTISSEMENT: Ne percez pas le filtre. Risque de dispersion de la poussière.

Calendrier d'entretien

Les intervalles d'entretien sont calculés selon une utilisation quotidienne du produit. Les intervalles sont différents si le produit n'est pas utilisé tous les jours.

Entretien	Avant chaque utilisation	Après chaque utilisation	Tous les jours	Toutes les semaines	6 mois ou 1 000 h	12 mois ou 2 000 h
Recherchez des signes d'usure, de dommages ou des raccords desserrés au niveau des commandes avant de brancher l'unité.	X		X			
Videz et nettoyez le réservoir ainsi que les accessoires.		X				
Vérifiez le fonctionnement des filtres. ¹⁵			X			
Vérifiez les roues. Recherchez des dommages et des mauvais raccords. Les verrous des roulettes doivent fonctionner correctement.				X		
Vérifiez le fonctionnement du clapet antiretour sur les modèles équipés de pompes.				X		

¹⁵ S'applique uniquement aux modèles W 70 et W 70 P.

Entretien	Avant chaque utilisation	Après chaque utilisation	Tous les jours	Toutes les semaines	6 mois ou 1 000 h	12 mois ou 2 000 h
Vérifiez que les accessoires des tuyaux ne présentent pas de signes d'usure mécanique. Assurez-vous que le joint d'étanchéité fonctionne correctement.				X		
Remplacement du filtre ¹⁶						X
Vérifiez l'état et l'étanchéité du joint du tuyau.			X			

Nettoyage du produit



AVERTISSEMENT: Avant de nettoyer le produit, assurez-vous que l'interrupteur du moteur et l'interrupteur de la pompe sont en position OFF (arrêt). Débranchez le cordon d'alimentation. Ne retirez pas le câble de la pompe.

Il est important de nettoyer le produit afin de prévenir les dommages et d'éviter la propagation de déchets dangereux. Nettoyez toujours le produit avant de le déplacer de la zone de travail. Si le produit doit être utilisé à d'autres fins, il est extrêmement important de le nettoyer afin d'éviter la propagation de déchets dangereux.

Après avoir aspiré la boue avec la pompe, rincez abondamment le système avec de l'eau claire. Ne laissez pas de boue dans la pompe ou dans le fond du réservoir. En durcissant, elle risquerait d'endommager la pompe et de boucher le système. Si vous utilisez le produit dans un environnement sec, puis humide, assurez-vous que les filtres sont correctement et entièrement nettoyés. La contamination des filtres peut obstruer le système.

Une fois la maintenance terminée, toutes les pièces contaminées doivent être mises au rebut convenablement dans des sacs en plastique. Reportez-vous aux réglementations locales.

- Utilisez un équipement de protection individuel approprié lorsque vous nettoyez le produit. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuelle* à la page 34
- Pour nettoyer le produit, vous pouvez utiliser un tuyau d'eau à faible pression. N'utilisez pas de jets de vapeur ou de nettoyeurs haute pression pour laver le produit.

- Nettoyez les filtres et le collecteur de boue dans un endroit approprié.
- Rincez soigneusement le système à l'eau claire pour nettoyer la pompe.

Remplacement du filtre



AVERTISSEMENT: lors du remplacement du filtre, utilisez un équipement de protection individuelle. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuelle* à la page 34. De la poussière peut s'échapper lors du remplacement du filtre.



AVERTISSEMENT: mettez toujours l'interrupteur du moteur en position d'arrêt et débranchez le cordon de la prise murale lors du remplacement du filtre.



AVERTISSEMENT: faites preuve de prudence, car les fixations à bascule peuvent vous blesser lors de l'assemblage du produit.

Remplacement des filtres

Seuls les modèles W 70 et W 70 P sont dotés d'un filtre pour séparer les boues des particules.

1. Débranchez le cordon d'alimentation. Retirez le câble de la pompe.
2. Desserrez les 3 attaches à bascule pour retirer la partie supérieure.
3. Soulevez le support du filtre avec le filtre à l'intérieur.
4. Desserrez l'écrou sur le support du filtre et retirez le capuchon du filtre ainsi que le filtre.

¹⁶ S'applique uniquement aux modèles W 70 et W 70 P.

5. Vérifiez l'état du joint situé sur le support du filtre. Remplacez le joint s'il est endommagé.
6. Montez le filtre neuf.
7. Nettoyez toutes les autres pièces.

- Inspectez visuellement l'état du flotteur de manière régulière pour vérifier qu'il n'est pas endommagé ni obstrué. N'utilisez pas le produit si vous constatez que le flotteur est endommagé, même légèrement.

Lorsque le flotteur est activé, vous devez arrêter le moteur. Retirez l'eau avant de démarrer le moteur.

Flotteur

Un flotteur protège le moteur du liquide.

Recherche de pannes

Guide de dépannage

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas	Absence de courant	Connectez le produit
	Câble défectueux	Remplacez le câble
	Interrupteur défectueux	Remplacez l'interrupteur
Le moteur s'arrête immédiatement après le démarrage	Mauvais fusible	Installez un fusible adapté
	Court-circuit dans le câble/machine	Faites examiner l'appareil
Le moteur tourne, mais il n'y a pas d'aspiration	Tuyau non raccordé	Branchez le tuyau
	Tuyau obstrué	Nettoyez le tuyau
	Flotteur activé.	Vérifiez que le flotteur n'est pas endommagé et contrôlez le niveau d'eau.
Le moteur tourne, mais l'aspiration est faible	Tuyau perforé	Remplacez le tuyau
	Filtre bouché	Nettoyez/remplacez le filtre
	Unité d'aspiration desserrée	Réglez
	Présence de poussière dans le tuyau ou l'admission	Nettoyez le tuyau et l'admission
	Joints défectueux	Remplacez les joints concernés
Clapet antiretour bloqué ou défectueux.	Nettoyez ou remplacez le clapet antiretour.	
De la poussière s'échappe du moteur	Système de filtre endommagé ou mal assemblé ¹⁷	Réglez/remplacez les filtres
Mauvais pompage	La pompe ou les tubes sont bouchés ¹⁸	Nettoyez la pompe, le clapet antiretour et le tuyau
Bruit anormal		Faites examiner l'appareil

¹⁷ S'applique uniquement aux modèles W 70 et W 70 P.

¹⁸ S'applique uniquement aux modèles W 70 P et W 250 P.

Transport du produit

- L'unité doit être solidement fixée pendant le transport.
- Dans la mesure du possible, effectuez toujours le transport dans un véhicule fermé.
- Évitez de transporter le produit en cas de conditions météorologiques défavorables.
- Utilisez des rampes ou des treuils pour soulever l'extracteur de poussière et vous assurer que les mouvements sont sûrs. Demandez de l'aide si vous avez des doutes concernant le levage des équipements lourds.
- Verrouillez les roulettes pour plus de sécurité.
- Sécurisez l'équipement lors du transport afin d'éviter tout dommage ou accident.
- Il est recommandé de transporter le produit en position verticale dans la mesure du possible.
- Il est recommandé de vider le produit avant de le transporter.

Stockage du produit

- Le produit doit être stocké à l'intérieur, à l'abri des éléments extérieurs.
- Les filtres humides et la partie intérieure du réservoir de liquide doivent être séchés avant le rangement.
- Fixez les roulettes pour plus de sécurité. S'applique uniquement aux modèles W 70 et W 70 P.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation.
- Conservez le produit et l'équipement dans un endroit sec, à l'abri du gel et des chaleurs excessives.
- Conservez l'équipement dans un endroit qui peut être fermé à clé, de sorte qu'il soit inaccessible aux enfants et aux personnes non autorisées.
- Conservez le produit et l'équipement dans un endroit sec, à l'abri du gel et des chaleurs excessives.

Mise au rebut du produit

- Respectez les consignes locales de recyclage et la réglementation en vigueur.
- Lorsque vous n'utilisez plus le produit, renvoyez-le à un revendeur ou mettez-le au rebut dans une déchetterie.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

Caractéristiques	W 70 110 V	W 70 P 110 V	W 250 P 110 V
Tension (1 phase), V	110 - 120	110-120	110 - 120
Fréquence, Hz	60	60	60
Puissance du moteur, HP (kW)	1,6 (1,2)	2,8 (2,1)	2,1 (1,55)
Courant (maxi.), A	8	18	13
Débit d'air, pi ³ /min (m ³ /h)	118 (200)	118 (200)	95 (160)
Dépression, psi (kPa)	94 (24)	94 (24)	94 (24)
Élévation d'eau, po (m)	100 (2,5)	100 (2,5)	100 (2,5)
Diamètre du tuyau principal, po (mm)	1,5 (38)	1,5 (38)	1,5 (38)
Longueur du tuyau principal, pi (m)	10 (3)	10 (3)	10 (3)
Diamètre d'admission, po (mm)	1,5 (38)	1,5 (38)	1,5 (38)
Filtre (oui/non)	Oui	Oui	Non
Zone du filtre, pi ² (m ²)	6,5 (0,6)	6,5 (0,6)	N/A
Système de collecte de poussière (type), gal (l)	Sac jetable ou conteneur en acier inoxydable, 18,5 (70)	Sac jetable ou conteneur en acier inoxydable, 18,5 (70)	Sac jetable ou conteneur en acier inoxydable, 7,66 (29)
Pompe d'évacuation (oui/non)	Non	Oui	Oui
Puissance de la pompe (max), HP (kW)	N/A	1,2 (0,9)	0,47 (0,35)
Courant pompe (maxi.), A	N/A	7,5	3,2
Hauteur d'aspiration pompe, pi (m)	N/A	40 (12)	20 (6)
Refolement de la pompe, gal/min (l/min)	N/A	60 (226)	39 (150)
Dimensions (LxHxh), po (mm)	23,6x22,4x49,2 (600x570x1 250)	23,6x22,4x49,2 (600x570x1 250)	20,9x20,5x35,8 (530x520x910)
Poids, lbs (kg)	75 (34)	97 (44)	59 (27)
Niveau de puissance sonore, mesuré L _{WA} dB(A) ¹⁹	86	86	85
Niveau de pression sonore L _{PA} à l'oreille de l'utilisateur, dB(A) ²⁰	76	76	74
Niveau de vibrations, A _n en m/s ²²¹	≤2,5		

¹⁹ Émissions sonores dans l'environnement comme puissance acoustique (LWA) selon la norme EN 60335-2-69. Incertitude kWA 2 dB.

²⁰ Niveau de pression sonore conformément à la norme EN 60335-2-69. Incertitude KPA 2 dB.

²¹ Niveau de vibrations conformément à la norme EN 60335-2-69. Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviatoin standard) de 1 m/s²



www.husqvarnaconstruction.com

Original instructions
Instrucciones originales
Instructions d'origine

1140482-49



2026-05-28